

PN
1993.4
M664 F4
1986
SUR



7^e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM

SUPER 8
DU QUÉBEC

★
MONTRÉAL

18 AU 23 FÉVRIER 1986

CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE

335, DE MAISONNEUVE EST
INFORMATIONS (514) 252-3024 (514) 842-9763

PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION POUR LE JEUNE CINÉMA QUÉBÉCOIS
EN COLLABORATION AVEC L'ASSOCIATION MONTRÉLAISE DU JEUNE CINÉMA

LE SUPER 8, SOUS TOUTES SES FACETTES

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SUPER 8 DU QUÉBEC

532-C3-179°

(36 cm)

19

LE SUPER 8, SOUS TOUTES SES FACETTES

PN
1993.14
M664 F4
1986

Depuis sept ans, le Festival international du film super 8 du Québec s'est taillé une place de choix parmi les différentes manifestations cinématographiques de la province. Reconnu comme un événement majeur dans le processus d'accessibilité à la création et à la diffusion cinématographique, le festival est devenu une nécessité et semble maintenant devoir être là pour durer.

«On peut dire de grandes choses même sur une petite pellicule», titrait la publicité de Téléfilm Canada publiée dans le programme officiel du Festival de l'année dernière. Provenant d'une institution aussi importante, cette remarque est pour le moins encourageante et dénote, chez cette dernière, une nette compréhension de nos objectifs.

Car il faut bien l'admettre, quand on reçoit à Montréal une vingtaine d'invités nationaux et internationaux, que l'on présente plus d'une centaine de films en provenance d'une quinzaine de pays, que l'on offre au public des ateliers, des rencontres et des programmes spéciaux, c'est qu'il y a définitivement, quelque part, des choses à dire et à montrer.

L'organisation du Festival voit donc, année après année, à ce que la programmation soit un fidèle reflet de la production super 8 nationale et internationale.

Une production différente et nouvelle, évidemment, mais surtout complètement inédite pour les cinéphiles québécois qui peuvent ainsi apprécier les différentes tendances caractérisant la cinématographie super 8.

D'un pays à l'autre, d'un cinéaste à l'autre, elle varie considérablement. Pour certains, le super 8 est l'outil par excellence de l'expérimentation et de l'exploration de nouvelles formes et de nouveaux langages cinématographiques; pour d'autres, il constitue un moyen économique pour réaliser et produire des films de fiction et d'animation, ou des documentaires, qui ne verraient autrement jamais le jour.

Les films sélectionnés et présentés dans le cadre de cette septième édition respectent donc la tradition de diversification instaurée depuis le tout premier festival. Il y en a pour tous les goûts, depuis le documentaire traditionnel sur les nouvelles pompes à eau de la Papouasie, jusqu'au film expérimental britannique, en passant par le cinéma de fiction québécois ou le cinéma pasticheur australien.

Cette année nous sommes fiers d'accueillir des invités provenant du «Bout du monde». Pour la première fois, en effet, des cinéastes super 8 d'Australie et d'Afrique du Sud sont venus jusqu'à Montréal pour présenter quelques productions de leurs pays.

Une quinzaine d'autres invités d'Europe et d'Amérique les accompagneront dans ce voyage merveilleusement visuel qu'est le Festival international du film super 8 du Québec.

Les habitués du Festival se rappelleront que l'année dernière, nous avons présenté, pour la première fois en compétition officielle, une production super 8 sur support vidéo. Le film UNE SAISON SÈCHE, de la cinéaste belge Mara Pigeon, s'était d'ailleurs mérité une mention spéciale.

Cette tendance à combiner les deux formats (produire en super 8 et diffuser en vidéo) se généralise de plus en plus. Désirant tenir compte de cette réalité, nous présentons cette année une dizaine de productions, tournées à l'origine en super 8, sur leur support de diffusion vidéo. Pour éviter tout désagrément à notre public et pour assurer à ces productions les mêmes qualités de projection que l'ensemble de notre programmation, elles seront présentées sur grand écran, dans la salle de la Cinémathèque québécoise (une première!).

Cette volonté de l'Association pour le jeune cinéma québécois d'intégrer à son mandat la promotion d'une pratique et d'une diffusion plus large de la vidéo, se voit également confirmée par la présentation d'un programme spécial exclusivement

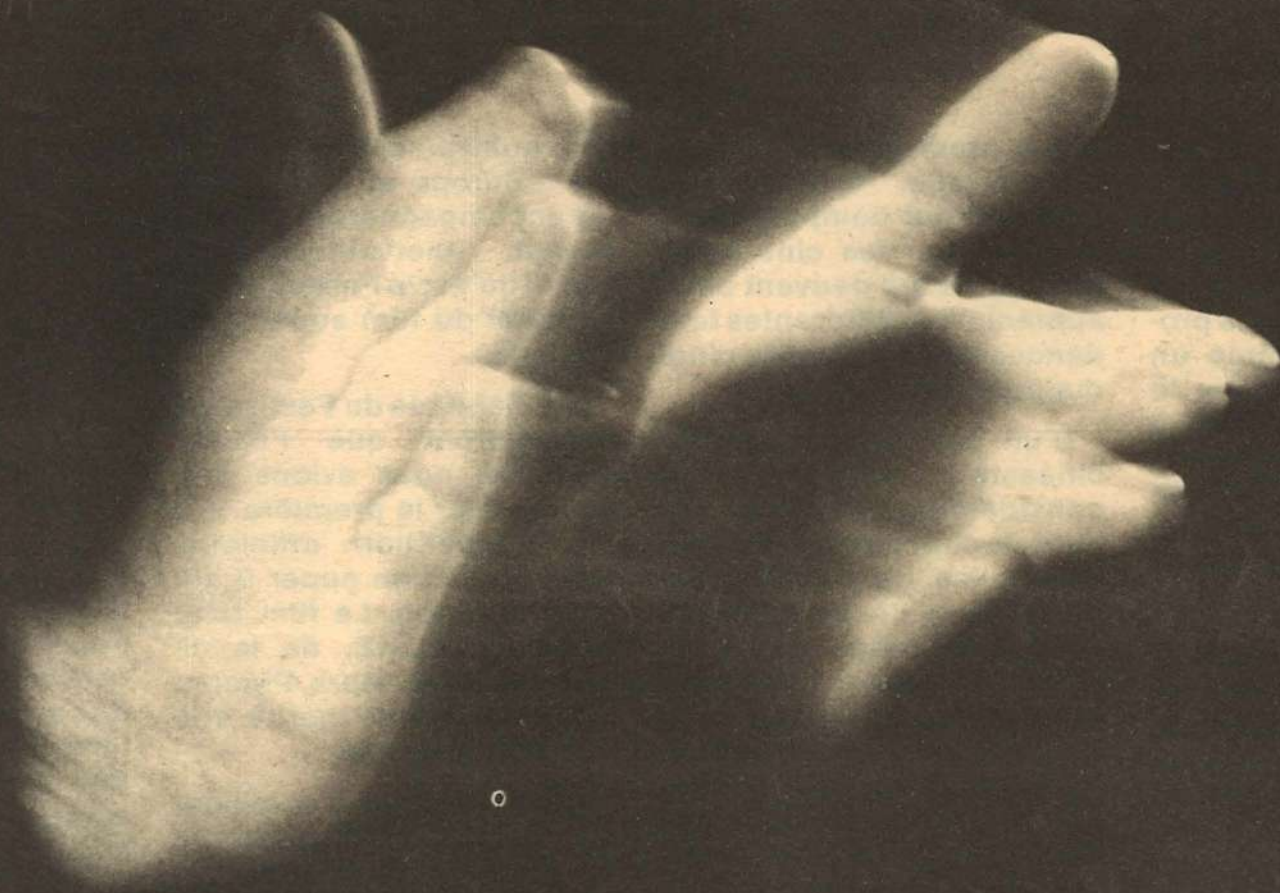
constitué de productions vidéos réalisées par quelques uns des jeunes vidéastes les plus prometteurs. Cette programmation, préparée par le groupe de diffusion montréalais Caméra Mouvement, témoigne d'une volonté de plus en plus grande chez les jeunes de s'exprimer par l'image.

Pour stimuler encore davantage la production collégiale et nationale, deux nouveaux prix seront offerts cette année: le Prix de l'Union des artistes pour le meilleur interprète (homme ou femme) des films inscrits en compétition nationale et collégiale et le Prix du Ministère de l'enseignement supérieur et de la science pour le/la cinéaste de niveau collégial ayant développé le meilleur thème.

Par la qualité et la diversité de sa programmation, le Festival démontre, une fois de plus, l'indéniable capacité d'adaptation du format super 8. Ce dernier réussit, en effet, à vivre au rythme des créateurs qui l'utilisent de mille et une façons: depuis la pratique purement amateur, jusqu'à la recherche de nouvelles formes de langage cinématographique. Et tout comme l'affiche de cette septième édition se laisse interpréter de bien des manières, chaque nouveau regard sur le super 8 nous en fait miroiter les multiples facettes. Bon Festival!

Jean Hamel
Directeur du Festival

ENCORE!



 **Telefilm Canada**

Siège social

Montréal
Tour de la Banque Nationale
600, rue de la Gauchetière O.
25e étage
Montréal, Québec
H3B 4L2
Tél.: (514) 283-6363
Télex: 055-60998
(TELFILM CAN MTL)

Succursales

Toronto
130 Bloor Street West
Suite 901
Toronto, Ontario
M5S 1N5
(416) 973-6436
Telex: 06-218344

Vancouver
1176 West Georgia St.
Suite 1500
Vancouver,
British Columbia
V6E 4A2
Tél.: (604) 684-7262

Halifax
Maritime Centre
1505 Barrington St.
Suite 1205
Halifax, Nova Scotia
B3J 3K5
Tél.: (902) 426-8425

Los Angeles
144 South Beverly Dr.
Suite 400
Beverly Hills,
California 90212
Tél.: (213) 859-0268
Telex: 673-688
(TELFILM CAN LSA)

Paris
15, rue de Berri
75008 Paris
France
(33.1) 45.63.70.45
Télex: 64.80.82

London
44 Great Marlborough Street
4th Floor
London, England
W1B 1DB
(44-1) 437-8308
51-923753 REF199 MONREF G

Canada

LE FESTIVAL TIENT À REMERCIER

- Le Ministère du loisir du Québec
- Le Ministère de l'enseignement supérieur et de la science du Québec
- La Société générale du cinéma du Québec
- Le Ministère des relations internationales du Québec
 - Téléfilm Canada
 - La Cinémathèque québécoise
- L'Office franco-québécois pour la jeunesse
- L'Ambassade d'Australie à Ottawa
- Les commanditaires privés
- Les organismes responsables de la présentation des événements régionaux
- Les membres des jurys et des comités de sélection
 - Et tous ceux qui ont contribué, à un moment ou à un autre, à la réalisation de cet événement

80
1993-14
1964-14
1986

 Gouvernement
du Québec

Le ministre du Loisir
de la Chasse et de la Pêche

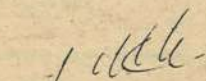


Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche est heureux de contribuer financièrement à la réalisation du septième Festival international du film super 8 du Québec.

La subvention que nous accordons dans le cadre du programme pour la tenue des manifestations culturelles aidera l'Association pour le jeune cinéma québécois à réaliser ses objectifs:

- présenter un bilan de la production super 8 québécoise et internationale de l'année 1985;
- créer un moment et un lieu de promotion, de rencontres et d'échanges entre le grand public et divers intervenants locaux, régionaux, nationaux et internationaux;
- stimuler la promotion, le développement et la création régionale par une tournée provinciale de la manifestation.

J'offre mes meilleurs vœux de succès au Festival et je souhaite que le jeune cinéma amateur connaisse un grand développement au Québec et un rayonnement international.


YVON PICOTTE

 Gouvernement
du Canada Government
of Canada
Ministre des Communications



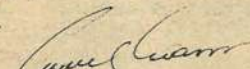
Message de l'honorable Marcel Masse
Ministre des Communications

En tant que Ministre des Communications du Canada responsable des arts et de la culture, il me fait plaisir de transmettre mes meilleurs vœux de succès aux organisateurs du 7^e Festival international du Film Super 8.

En accordant des prix aux niveaux inter-collégial, national et international, le Festival reconnaît et encourage le travail du producteur de films tant au niveau amateur que professionnel. C'est sur ces cinéastes que repose l'avenir du film dans notre pays.

En présentant ces films sur les écrans montréalais et dans cinq autres centres québécois, Trois-Rivières, Chicoutimi, Sherbrooke, Hull et Laval, le Festival permettra au public d'apprécier et de profiter d'un excellent choix de films de qualité. Ainsi, le Festival favorise le développement d'un intérêt croissant pour le cinéma.

Le gouvernement du Canada reconnaît que le film revêt une importance considérable pour notre culture et notre économie, et c'est pourquoi il est heureux d'apporter, par l'entremise d'une subvention de Téléfilm Canada, son soutien au Festival. À toutes les personnes qui participeront à cet événement cinématographique, j'adresse mes meilleurs salutations.


Marcel Masse

QUI FAIT QUOI

Ne vous cassez plus la tête car deux fois par mois nous vous dirons **QUI FAIT QUOI** partout dans l'industrie cinématographique québécoise en plus de vous fournir annuellement un répertoire complet de l'industrie. Qu'attendez-vous pour vous abonner?

L'abonnement comprend une revue, et une "newsletter" chaque mois.

INDIVIDUEL (1 an) 48\$

A L'ETRANGER (1 an) 75\$

Nom Prénom _____

Nom de la compagnie Titre _____

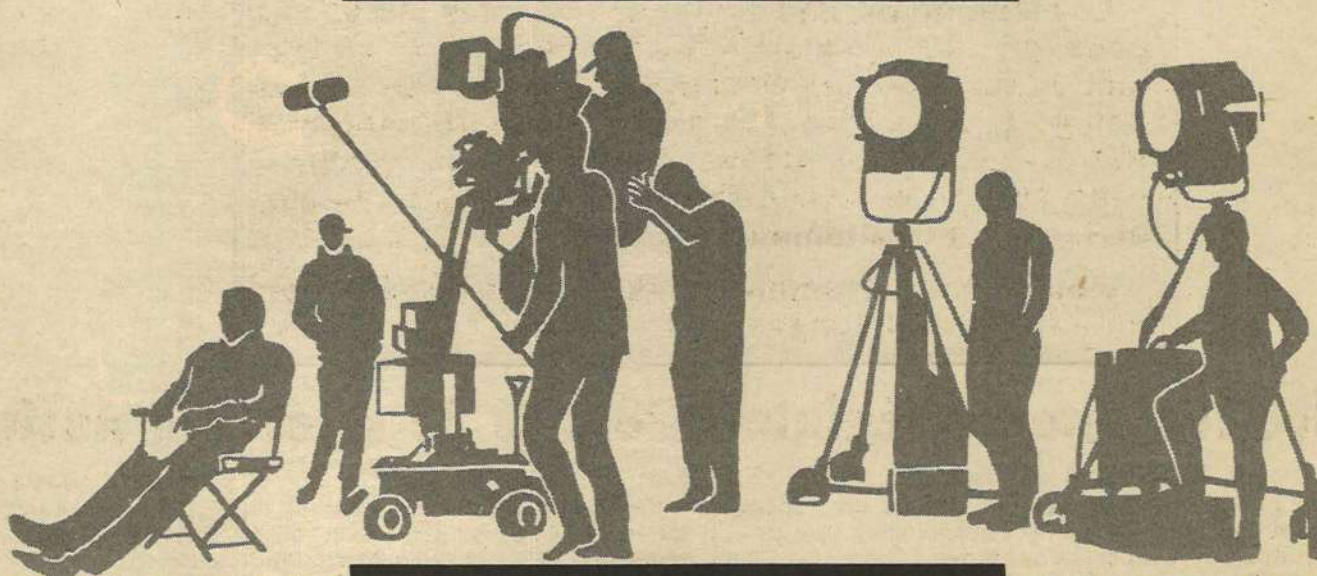
Adresse _____

Ville/Pays/Code postal _____

Téléphone _____

Signature _____

N.B.: Veuillez envoyer votre paiement avec le coupon d'abonnement à: Qui Fait Quoi, 3627 rue Saint-Denis, Montréal (Québec) H2X 3L6 Canada
Téléphone: 514-842-5333



LE COMITÉ ORGANISATEUR

Direction
Jean Hamel

Coordination
Johanne Aubry

Conseiller à la programmation
Denis Laplante

Relations publiques
et communications
Martine Provost

Attachée de presse
Chantal Gagnon

Direction technique
Johanne Marcotte

Projections super 8
Marie Brazeau,
Stéphane Lestage

Projections Vidéo
Sono Vidéo

Le 7^{ème} Festival international du film super 8 du Québec est sous la responsabilité administrative du Conseil d'administration de l'Association pour le jeune cinéma québécois.

Le comité organisateur chargé de la coordination et de la réalisation de cette septième édition est composé des personnes suivantes:

Présentation des programmes
Colette Brouillé

Régie
Patrice Poulin, Jean Daoust,
Chantal Bujold, Angèle Turcotte,
Martine Leclerc, Brigitte Leclerc

Rédaction de la VOIX «OFF»
Julie Tremblay, Denis Laplante
et Dominique LeCorre

Production de la VOIX «OFF»
Manon Briand

Secrétariat
Louise Guimont

Comptabilité
Robert Sabourin

Billetterie
Yvonne Defour

Traduction
Kevin Tierney

Recherche de publicité
et de commandites
Michel Leroux
Organisation et promotion
d'événement: 273-1359

Représentant du C.A. sur le Comité
Michel Payette

Conception de l'affiche et
aménagement du Hall
Archimédia

Composition et montage
du programme
Concept Médiatexte

Correction d'épreuves
Michelle Pilon

Impression de l'affiche
Regroupement Loisirs Québec

Impression du programme
Les Presses Solidaires

Association pour le jeune cinéma québécois
4545, ave Pierre-de-Coubertin
C.P. 1000, Succ. M
MONTRÉAL (QUÉBEC) H1V 3R2
Téléphone: (514) 252-3024 - Télex: 05-829647

LES COMITÉS DE SÉLECTION

Le comité de sélection de la compétition intercollégiale a visionné 24 films provenant de 10 collèges différents. Cinq films ont été retenus pour la compétition officielle et deux pour être présentés hors compétition.

La tâche ne fut pas facile. Les comités ont choisi ceux qui leur semblaient les meilleurs, tout en tentant de respecter un certain équilibre au niveau des genres et des styles. Les trois critères de référence utilisés étaient les mêmes que par les années passées, soit: 1.- sujet et contenu, 2.- qualité technique et 3.- style et traitement.

Nous tenons à remercier les comités de sélection pour leur travail long et difficile.

Comité de sélection intercollégiale

Mario Bellemarre:

Ancien étudiant en cinéma au Collège John Abbott, présentement étudiant à l'Université McGill en Littérature. Il a remporté, en 1984, le 1^{er} Prix de la compétition intercollégiale avec son film MODERN LOVE.

Line Chénier:

Ancienne étudiante en cinéma au Collège de St-Laurent.

Tina Horne:

Professeur de cinéma en 1984, au Collège John Abbott, présentement réalisatrice à l'O.N.F.

Michel Bessette:

Professeur de cinéma au Collège de St-Jean-sur-le-Richelieu.

Stéphane Lestage:

Ancien étudiant en cinéma au Collège de St-Jérôme. Il a remporté, en 1983, le 1^{er} Prix de la compétition intercollégiale avec son film LES MERVEILLEUX VOYAGES D'HENRI WILBROD L'ESPÉRANCE. Il siégeait sur le comité à titre de représentant de l'Association.

Comité de sélection nationale

Claude Abel:

Participant à la Course autour du monde en 1981-82. Il est aussi chroniqueur à CIBL, la radio communautaire de l'est.

Denis Thériault:

Scénariste, gagnant du concours de scénarisation de la Société Radio-Québec en 1984 et 1985.

Lise Martineau:

Cinéaste, réalisatrice du film JÉRÔME, MAÎTRE D'HÔTEL qui a remporté une mention spéciale au Festival de Kélibia en Tunisie et au Festival de Caracas au Venezuela.

Mona Medawar:

Coordonnatrice de production. Diplômée en cinéma de l'Université de Concordia.

Denis Laplante:

Cinéaste, réalisateur du film LA LONGUE MARCHÉ DE BENO ET ZEDA qui a remporté l'année dernière le 2^{ème} Prix de la compétition internationale et une Mention spéciale dans le cadre de la compétition nationale. Il siégeait sur le comité à titre de représentant de l'Association.

LES INVITÉS DU FESTIVAL

Afrique du Sud

Seipati Nxumalo:

Seipati Nxumalo est bibliothécaire de formation. Elle travaille à l'Université multiraciale de Johannesburg. À l'hiver 85, elle a participé avec d'autres jeunes sud-africains à un stage de formation au cinéma direct offert par l'Association française Varan.

Elle est à Montréal pour présenter son film «Les Sangomas» ainsi que deux autres documents tournés dans le cadre du même stage. Ces productions seront présentées dans le cadre du programme spécial «Un certain regard».

Australie

Mark Titmarsh:

Mark Titmarsh est un jeune cinéaste membre du «Super 8 Film Group». En 1983, il avait obtenu une bourse de l'Institut australien du cinéma pour présenter dans plusieurs pays d'Europe (France, Belgique, Allemagne, Autriche, Italie et Grande-Bretagne) une sélection de films super 8 australiens. Un cinéma diversifié, dans lequel on trouve des films de fiction, d'animation et expérimentaux, et dont la caractéristique commune est de pasticher le cinéma traditionnel. Nous avons eu, l'année dernière, un avant-goût de cette sélection puisque trois de ces films ont été présentés et connurent un grand succès auprès de notre public.

Mark Titmarsh est présent à Montréal pour nous présenter une nouvelle sélection de films super 8.

Belgique

Robert Malengreau:

Directeur du Centre de création et de diffusion super 8 de la communauté française de Belgique, il est aussi le directeur du Festival international du film super 8 de Bruxelles, avec lequel l'APJQC entretient des liens étroits.

Il présentera un document exceptionnel tourné à Manille, aux Philippines, intitulé «Toronto, les oubliés de Manille».

Jean-Claude Bronckart:

Collaborateur de longue date de Robert Malengreau, il est animateur au Centre de création et de diffusion super 8 de la communauté française de Belgique. Il a également été caméraman pour plusieurs films de Robert Malengreau, dont celui qui sera présenté au Festival.

Michel Lombet:

Jeune cinéaste, il fait partie de l'équipe du Festival super 8 de Bruxelles.

États-Unis

Toni Treadway:

Spécialiste, avec Bob Brodsky, des transferts super 8 à vidéo, et co-auteur du livre «Super 8 in the Video age», Toni Treadway est une habituée de notre Festival. Elle est beaucoup impliquée relativement à la question des femmes au cinéma. Elle travaille présentement à l'organisation de présentations de films super 8 qui seront diffusés à Boston tout au long de l'année 1986.

Karine Hrechdakian:

Jeune cinéaste d'origine arménienne, ayant vécu la majeure partie de sa vie au Liban, elle est maintenant citoyenne américaine. Karine viendra nous présenter en compétition officielle un film intitulé «Ciné-Sénégal». Film sur le film, hommage de l'élève à son maître, ce document nous montre le cinéaste Richard Leacock à l'oeuvre alors qu'il travaillait à la réalisation d'un film au Sénégal.

Karine nous présentera aussi dans la section «Cinéma d'ailleurs: États-Unis» son film «Postcards from Beirut», tourné au Liban à l'été 85. Elle siège sur le jury des compétitions nationale et intercollégiale.

Cindy Kleine:

Jeune cinéaste américaine, Cindy a déjà réalisé plusieurs films et vidéos dont quelques-uns seront présentés dans le cadre du programme «Cinéma d'ailleurs: États-Unis».

Wendy Liddell:

Journaliste pigiste, ancienne directrice du Bureau des festivals de la «Foundation for independent video and film», organisation vouée à la promotion du cinéma indépendant. Elle siège sur le jury de la compétition internationale.

John Tyman:

Membre du comité d'organisation du 16^e Festival annuel du film super 8 de Ann Arbor, Festival avec lequel l'Association collabore depuis déjà quelques années.

France

Rosette:

Comédienne, elle a joué, entre autres, dans le film «Pauline à la plage» du cinéaste français Éric Rohmer.

Parallèlement à cette carrière, Rosette réalise aussi ses propres films qu'elle tourne en Super 8 avec l'aide de jeunes comédiens et d'Éric Rohmer.

Les films de Rosette représentent différents épisodes de sa vie. Ils démontrent bien toute la légèreté et la liberté propres au format Super 8.

Cette année, le Festival présentera quatre de ses films. «Rosette vend des roses» sera programmé dans le cadre de la compétition officielle.

Yves Andreys:

Yves Andreys est technicien en cinéma, caméraman, monteur, producteur et distributeur de plusieurs films Super 8 français et expérimentateur, chez Trans Octo Vision à Paris, de nouvelles techniques relatives, entre autres, au gonflage du super 8 en 16 mm et 35 mm.

Il a travaillé sur certains des films français présentés au Festival. «Charles Lechar» de Joseph Morder et «15 août» de Cora Arama.

Françoise Varin:

Françoise Varin est monteuse et animatrice de stages à l'Association Varan (Centre de formation au cinéma direct à Paris).

Elle a participé, en Papouasie-Nouvelle Guinée, à la production du film documentaire «Tupela Ting Ting», qui sera présenté dans le cadre du programme spécial «Un certain regard». Elle siège sur le jury de la compétition internationale.

Gilbert Brun:

Professeur de cinéma, il a réalisé quelques productions super 8 dont «La estocada», court-métrage de fiction traitant d'une folle histoire d'amour entre une jeune femme française et un toréador.

Gérard Courant:

Réalisateur de ce qu'on convient être le film le plus long de l'histoire du cinéma. Cinématon est une série de portraits filmés de personnalités du milieu de l'art et du spectacle (particulièrement du cinéma). Gérard Courant a réalisé, depuis 1978, plus de 630 portraits de 3 min. 30 sec. (42 heures). Il vient présenter au Festival super 8, les 17 Cinématons tournés à Montréal pendant le dernier Festival international du nouveau cinéma.

Grande-Bretagne

Steven Chivers:

Cinéaste, grand gagnant des festivals super 8 de Caracas et de Bruxelles en 1985, il vient nous présenter trois de ses films. D'une qualité esthétique indéniable, «Always» et la deuxième partie de «Catherine de Médicis» seront présentés en compétition officielle, alors que la première partie de «Catherine de Médicis» sera présentée dans le cadre d'un programme spécial sur le cinéma britannique et japonais.

Italie

Daniele Incacaltera:

Cinéaste, réalisateur du film «Dernier État», réalisé lors d'un stage de cinéma direct donné par le groupe VARAN en France.

Suisse

Jean-Paul Daguzan:

Comédien et scénariste, directeur du centre de cinéma de Suisse-Romande, secrétaire général du Festival international du film «open» de Lausanne (Suisse). Il siège sur le jury de la compétition internationale.

Vénézuela

Lisette et Carlos Castillo:

Cinéastes et co-directeurs du Festival international du nouveau cinéma super 8 de Caracas.

LES MEMBRES DU JURY

Pour les compétitions nationale et intercollégiale

Michel Moreau:

Cinéaste, réalisateur de plusieurs films documentaires, entre autres JULES LE MAGNIFIQUE et LA NAISSANCE APPRIVOISÉE. Sa dernière production, LE MILLION TOUT-PUISANT, vient de prendre l'affiche à Montréal.

Kim Yaroshevskaya:

Comédienne, interprète dans LE MATOU de Jean Beaudin, ANNE TRISTER de Léa Pool et ALZHEIMER de Paule Baillargeon qui prendra bientôt l'affiche à Montréal.

Philippe Bergeron:

Cinéaste ayant remporté plusieurs prix lors des premières éditions du Festival super 8. Co-réalisateur du court-métrage d'animation par ordinateur TONY DE PELTRIE.

Pierre Jodoin:

Cinéaste, réalisateur des films SILENCE DANS LA NUIT (Mentions spéciales dans le cadre des compétitions intercollégiale et internationale du 5^{ème} Festival) et de AU PROGRAMME AUJOURD'HUI (1^{er} Prix de la compétition nationale en 1985).

Karine Hrechdakian:

Cinéaste de Boston, elle est d'origine arménienne. Elle est la réalisatrice de CINÉ-SÉNÉGAL, présenté en compétition internationale et de POSTCARDS FROM BEIRUT, présenté hors concours.

Pour la compétition internationale

Wendy Liddell:

Journaliste pigiste, ancienne directrice du Bureau des festivals de la «Foundation for independent video and film», organisation vouée à la promotion du cinéma indépendant.

Jean-Paul Daguzan:

Comédien et scénariste, directeur du centre de cinéma de Suisse-Romande, secrétaire général du Festival international du film «open» de Lausanne (Suisse).

Françoise Varin:

Cinéaste, monteuse, animatrice de stages pour l'Association Varan.

Michel Payette:

Ex-directeur de l'Association pour le jeune cinéma québécois et du Festival international du film super 8 du Québec. Il a été l'un des principaux artisans de la reconnaissance du cinéma super 8 comme outil de création cinématographique accessible au Québec.

Yuri Yoshimura-Gagnon:

Productrice de films.



Avant la performance
et les acclamations,
il aura fallu la force
de la persévérance
et des encouragements.



**BANQUE
NATIONALE**

CENTRE
DE DOCUMENTATION
CINÉMATOGRAPHIQUE
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE
335, BOUL. DE MAISONNEUVE EST
MONTREAL H2X 1K1
QUÉBEC, CANADA

COMPÉTITION INTERNATIONALE

1ère PARTIE, MARDI, le 18 février à 19 h 30

LES AVENTURES DE CHARLES LECHAR

(I : Le rendez-vous des Randu)
de Joseph Morder

France, 1985, fiction, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 3 min.
Réal./scé. : Joseph Morder, Michèle Levieux
Int. : Francis Schall, Lionel Dollet, Luc Rigal
Prod. : Trans-Octo Vision

Le début d'une grande aventure. Le 21 octobre 1984, Charles Lechar reçoit un mystérieux coup de fil : une voix étrange lui donne rendez-vous...

ROSETTE VEND DES ROSES

de Rosette

France, 1983, fiction, super 8, coul., son., 13 min.
Réal./scé. : Rosette, Pascal Gregory, Virginie Thévenet, Marie Rivière, François-Marie Banier
Prod. : Rosette

Film autobiographique. Rosette vend des roses dans les Halles. Elle rencontre du beau monde.

EL QUISO VOLAR

de Jose Avendano

Vénézuela, fiction, super 8, coul., 20 min.
Réal./scé. : Jose Avendano
Prod. : Cine Club Unet

Depuis quelque temps, l'esprit de Frank est habité par l'idée que l'homme peut voler...

L'HOMME DE SOLITUDE

de Érik Paché

Suisse, 1983, fiction, super 8, coul., son., 14 min.
Réal./scé./prod. : Érik Paché

«Une seule chose est nécessaire, la solitude, la grande solitude intérieure.» Pour trouver ce qu'il y a au fond de lui-même, un homme, avec la nature pour complice, fait le vide autour de lui.



ALWAYS de Steven Chivers (G.B.)

ALWAYS

de Steven Chivers

Angleterre, 1985, expérimental, super 8, N/B, son., 18 min.
Réal./scé. : Steven Chivers
Int. : Cerith Wyn Evans
Prod. : Cardinal Richelieu Production

«Honour in each beast an active spirit
Each flower is a soul blossoming in nature
In metal there Owells a mystery of love
Everything is sensuous;
and everything has power upon you»
- Gérard de Nerval

DIE VERANDERUNG

de Hans Jürgen, Jochen Politt, Bernd A. Kaiser

Allemagne de l'Ouest, 1984, documentaire, super 8, coul., son., 22 min.
Réal./scé./prod. : Wasserspatzen Production

L'agrandissement de l'aéroport de Francfort a été un sujet de controverse pendant de nombreuses années. Malgré les actions parlementaires, les pétitions, manifestations, occupations des lieux et luttes contre les forces de l'ordre, la nouvelle piste de décollage fut construite.

CHARLES LECHAR (II : Go Africa)

de Joseph Morder

France, 1985, fiction, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 6 min.
Réal./scé. : Joseph Morder
Int. : Francis Schall, Cora Arama, Françoise Michaud, Sophie Revault d'Allones, Luc Rigal, Lionel Dollet
Prod. : Trans-Octo Vision

Les aventures de Charles Lechar continuent. Le 28 avril 1985, Charles Lechar reçoit un autre mystérieux coup de fil : la même voix étrange lui donne un nouveau rendez-vous.

 Imasco

COMPÉTITION INTERNATIONALE

2ème PARTIE, JEUDI, le 20 février à 21 h 30

présentation vidéo

FEUD

de David J.M. Coleman

Angleterre, 1985, animation, super 8 transféré en vidéo, coul., son., 15 min.
Réal/scé./prod.: David J.M. Coleman

Adaptation cinématographique d'une des plus importantes pièces de la littérature anglo-saxonne: *Beowulf*.

«Tous les hommes doivent obéissance envers leur roi et leur Dieu, et devraient être prêts à mourir pour eux.»

FAISONS NOS BAGAGES

de Severin Blanchet

France, 1985, fiction, super 8 transféré en vidéo, coul., son., 26 min.

Réal/scé.: Severin Blanchet

Int.: Elisabeth Kapnist

Prod.: Yumi

Le Berry, été 1985. Six enfants passent d'agréables vacances à la campagne. Mais un jour, suite à un violent coup sur la tête, la femme qui les garde devient très méchante. Pour les enfants, la vie devient vite insupportable. Tous ensemble, ils décident de faire leurs bagages et de prendre la clef des champs.

CINÉ-SÉNÉGAL

de Karine Hrechdakian

États-Unis, 1983, documentaire, super 8 transféré en vidéo, coul., son., 22 min.
Réal/scé./prod.: Karine Hrechdakian

Film sur le film, hommage de l'élève à son maître, ce document nous montre le cinéaste documentariste canadien Richard Leacock à l'oeuvre alors qu'il travaillait à la réalisation d'un film au Sénégal. La caméra de Karine Hrechdakian pose son regard partout, avec tendresse et émotion, comme s'il s'agissait d'un prolongement d'elle-même.

WANDERER IM NEBELMEER

de Christiane Heuwinkel et Matthias Müller

Allemagne de l'Ouest, 1983, super 8 transféré en vidéo, coul., son., 17 min.

Réal/scé./prod.: Christiane Heuwinkel, Matthias Müller

La vie de tous les jours, transposée dans la sphère abstraite. Les personnages sont entourés de brouillard et dématérialisés à l'intérieur d'effets sonores et musicaux.



Installation pour le tournage de FEUD de David Coleman (G.B.)

**L'Office national du film
du Canada
producteur et distributeur
de films et vidéos**

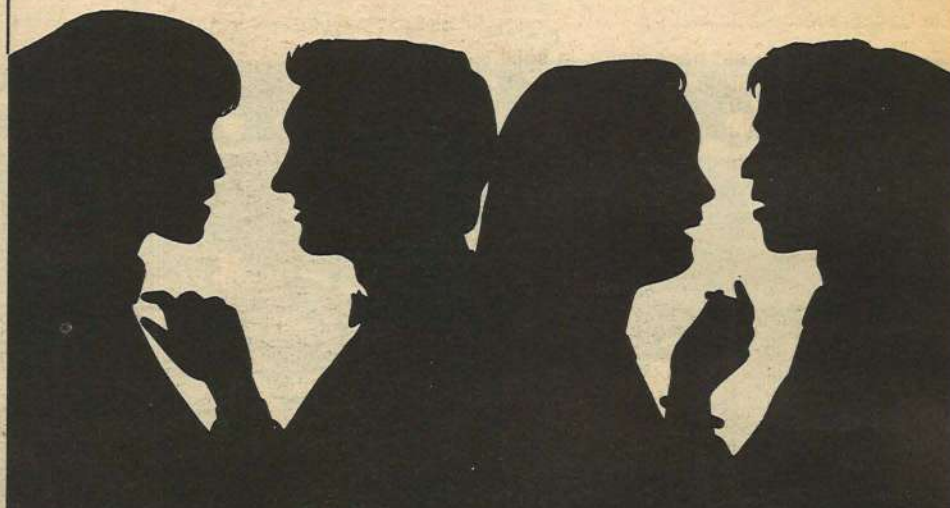


Office
national du film
du Canada

National
Film Board
of Canada

**Vidéotron
l'avantage du choix**

**"Une présence active
dans la communauté"**



La télévision communautaire Câble 9

COMPÉTITION INTERNATIONALE

3ème PARTIE, VENDREDI, le 21 février à 19 h 30

THE VISITOR de Lewis Cooper

Angleterre, 1985, animation, super 8, coul., son., 5 min.
Réal./scé./prod. : Lewis Cooper

Un extra-terrestre arrive sur terre, dans la maison d'un vieux monsieur, pour observer la vie humaine. Pour passer inaperçu, il utilise son pouvoir de transformation qui lui permet de se confondre avec l'environnement. Mais un jour, le vieil homme le surprend en pleine mutation. Ainsi découvert, le petit extra-terrestre devient, pour le vieil homme, une bonne façon de faire de l'argent...

POINT DE VUE de Manuel Gomez

Belgique, 1985, fiction expérimentale,

Belgique, 1985, fiction expérimentale, super 8, coul., son., 9 min.
Réal./scé./prod. : Manuel Gomez

Point de vue est basé sur le chiffre 3. Trois mots, trois parties, trois formes : couleur, vitesse, son. Trois réflexions sur l'image en mouvement. Le sexe, la mort, le cinéma.

CATHERINE DE MÉDICIS (2ème partie) de Steven Chivers

Angleterre, 1984, expérimentale, super 8, N/B, son., 25 min.
Réal./scé./prod. : Steven Chivers
Int. : Holly Warburton

Après le massacre de la Saint-Barthélémy, Catherine de Médicis est obsédée par les visions du destin.

LA ESTOCADA de Gilbert Brun et Claude Aubert

France, 1985, fiction, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 15 min.
Réal./scé. : Gilbert Brun, Claude Aubert
Prod. : Trans-Octo Vision

Ultime voyage d'une femme qui part en Espagne fouiller les racines d'une folle histoire d'amour avec un toréador.

LUX RENANCIS de Ramon Salgueiro y Antonio

Vénézuëla, animation, super 8, coul., 4 min.
Réal./scé. : Ramon Salgueiro y Antonio
Prod. : ler Taller Super 8 del Concejo municipal del distrito federal

Une vision de la réalité mondiale.

DERNIER ÉTAT de Daniele Incacalera

Italie, 1984, documentaire, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 26 min.

Promenade au seuil de la mort dans une maison de femmes à la limite de la vieillesse et de la maladie.



THE VISITOR de Lewis Cooper (G.B.)



LA ESTOCADA de Gilbert Brun (France)



CATHERINE DE MÉDICIS (2ème partie) de Steven Chivers (G.B.)

DU BON CINÉMA À L'ANTENNE DE RADIO-QUÉBEC.

**L'autre
télévision**



**Radio
Québec**

Ciné-mardi: le mardi à 21 heures. Ciné-répertoire: le samedi à 21 heures. Téléfilms: Le dimanche à 21 heures.

COMPÉTITION INTERNATIONALE

4ème PARTIE, SAMEDI, le 22 février à 19 h 30

FANTASMES DE ZÈBRE de Bruno Cassiers

Belgique, 1985, animation, super 8, coul., son., 2 min.
Réal/scé./prod. : Bruno Cassiers

Vues cette fois dans le monde animal, quelques considérations sur le rapport entre la proie et le prédateur. Avec une bande sonore en direct des savanes.

STRIPE-TEASE de Albert Gabriel Nigrin

États-Unis, 1983, expérimental, super 8, coul., son., 15 min.
Réal/scé./prod. : Albert Gabriel Nigrin

Des barres ou des barreaux ? D'une prison ou d'une cage ? Jeu de mots, jeu d'images, la caméra de *Stripe-Tease* s'attache à capter les images, à les envelopper et se les approprier, sans toutefois les capturer vraiment, celles-ci demeurant toujours hors de sa portée... et de la nôtre.

TRAVELLING de Éric Coppens

Belgique, 1985, fiction, super 8, coul., son., 12 min.
Réal/scé./prod. : Éric Coppens

Le film évoque le voyage d'un homme qui va côtoyer le domaine de l'étrange le jour où il cherchera son Tao. Un homme jeune, avide de philosophie orientale, demande à son maître la Clef. Obsédé par le désir de trouver la porte que cette clef lui permettra d'ouvrir pour accéder à la voie, à l'équilibre des deux forces polaires - Yin et Yang -, il va parcourir le monde, cherchant le moindre indice lui permettant de trouver la lumière.

CONTINENTAL BREAKFAST de Matthias Müller

Allemagne de l'Ouest, 1985, expérimental, coul., son., 19 min.
Réal/scé. : Matthias Müller
Int. : Christiane Heuwinkel, Thomas Gervink
Prod. : Matthias Müller

Un homme, une femme. Un petit déjeuner. Une guerre qui ne se joue pas nécessairement entre deux pays. Décomposition des gestes, de l'image et du couple : fragment d'un discours (non) amoureux.

UBER CARLOS de Victor Cadet

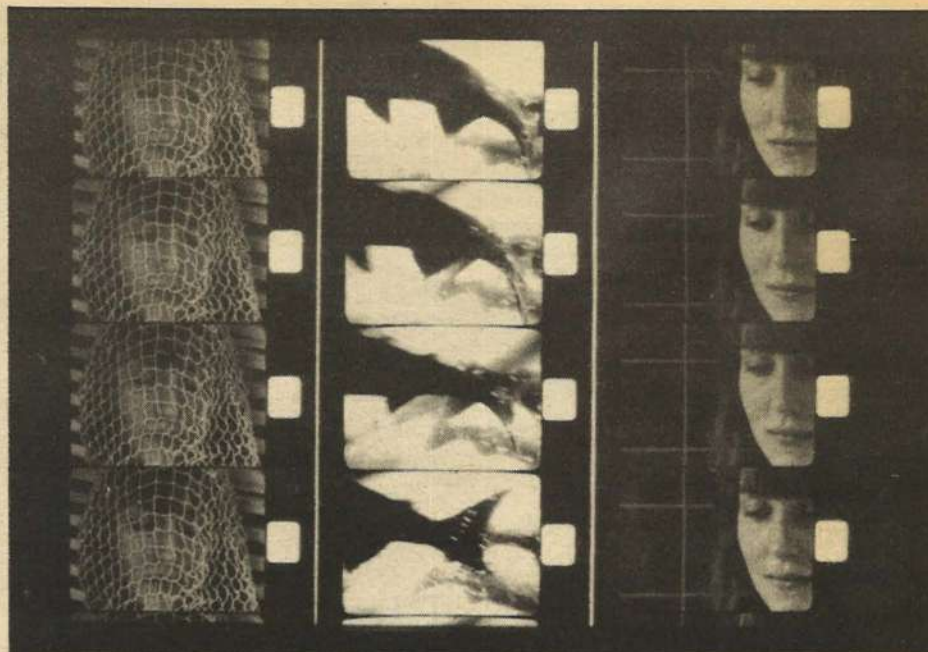
Vénézuela, fiction, super 8, coul., 30 min.
Réal/scé. : Victor Cadet et Carlos Zepa
Prod. : Victor Cadet

Un peintre s'endort, envahi par ses fantômes féminins. À la fin, tout est comme un rêve. Un couteau à cran d'arrêt et une main ailée incendient l'image.

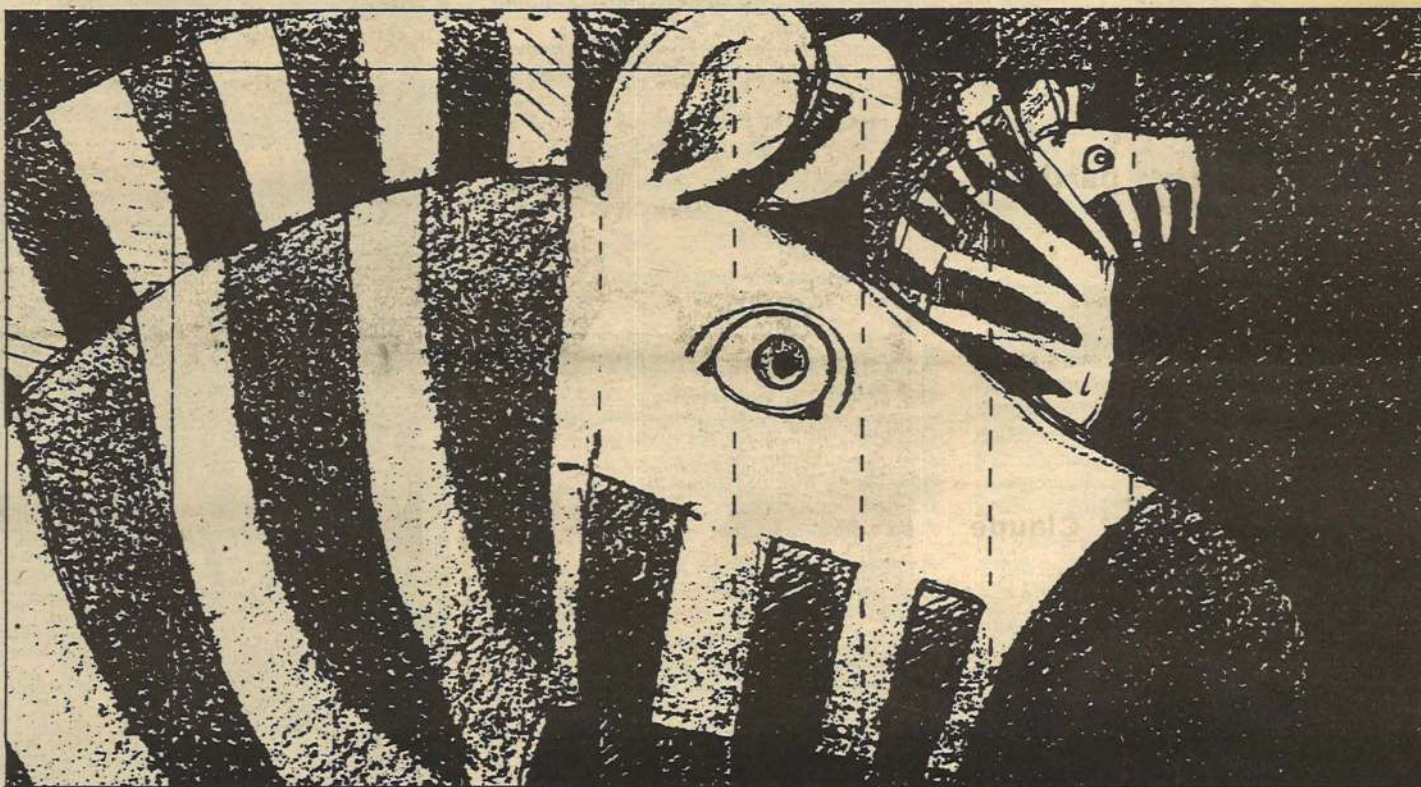
15 AOÛT de Cora Arama

France, 1986, fiction expérimentale, super 8 cinémascope gonflé en 16 mm, coul., son., 12 min.
Réal/scé./int. : Cora Arama
Prod. : Trans-Octo Vision

15 août, jour de fête. Une petite route de campagne. Il fait beau, le soleil brille, les oiseaux chantent. Dans son auto, Cora sifflote joyeusement. Mais soudain, une crevaillon...



STRIPE TEASE de A.G. Nigrin (É.U.)



FANTASMES DE ZÈBRES de Bruno Cassiers (Belgique)

**Le cinéma
des femmes
tous les mois**

LA VIE EN ROSE
le magazine
féministe
d'actualité
En kiosque ou abonnez-vous



LA VIE EN ROSE
3963 Saint-Denis,
Montréal, H2W 2M4

(514) 843-7226
843-8366

COMPÉTITION NATIONALE

MARDI, le 18 février à 21 h 30

en reprise SAMEDI, le 22 février à 21 h 30

FAIRE SANG BLANC de Manon Briand

Québec, 1984, fiction, super 8, coul., son., 10 min.
Réal./scé.: Manon Briand
Int.: Sophie Clerk, Lucie Charbonneau, Emmanuel Clerk
Prod.: Manon Briand, Université Concordia
Paranoïa critique d'une baby-sitter en fonction.

DEUX OEUFS BACON de Robert Larivière

Québec, 1985, fiction, super 8, coul., son., 10 min.
Réal./scé.: Robert Larivière
Int.: Suzanne Charette, Michel Lamoureux
Prod.: L'Oeil de verre

Ce matin-là, Josée prépara pour son ami un petit déjeuner dont il allait se souvenir longtemps...

ONIRISME d'Alain Simard

Québec, 1985, fiction expérimentale, super 8, coul., son., 18 min.
Réal./scé.: Alain Simard
Int.: Éric Tremblay, Michel Landry, Benoît Larouche, Nathalie Desbiens, Alain Simard, Claude Landry, Marc Pineault, Jean-Claude Tremblay, Guy Lapointe, Gérald Tremblay, Dominic Lepage.
Prod.: AS

«Ce film est une adaptation cinématographique de mon journal de rêve. Il n'y a pas d'histoire, qu'une série de séquences oniriques qui se sont produites entre 1981 et 1985. Mon intention étant de recréer l'ambiance insolite et incohérente du rêve.»
- Alain Simard

COCONUT BARF (ou le rock en procès) de François Dunn

Québec, 1985, fiction-documentaire, super 8, coul., son., 13 min.
Réal.: François Dunn
Scé.: François Dunn, Daniel B. Héту
Int.: Daniel B. Héту, Yves Rousseau, Pascale Malaterre, Raymond Parent
Prod.: Les productions du Coq édenté inc.

«Le groupe Coconut Barf contrôle tellement bien la technique des messages subliminaux qu'il n'y a absolument aucun de ses

jeunes admirateurs qui soit à l'abri du suicide. (...) Pour nous autres, membres de l'Association des parents, dont je suis le président, le groupe Coconut Barf, c'est notre cheval de bataille contre la musique satanique, parce que c'est ce groupe-là qu'on va traîner en justice!!!»

M. Laflèche Parent
Président de l'Association des parents contre la musique satanique

WILL WE de Jean Gosselin

Québec, 1985, fiction, super 8, coul., son., 5 min.
Réal./scé.: François Hébert, Marianne Gzabo
Prod.: Jean Gosselin, Université Concordia

Un homme. Une femme. Une image. Une action. Un désir. Un mouvement. Un objet.

THE EAGLE AND THE CAT de Ollivier Dyens

Québec, 1985, expérimental, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 4 min.
Réal./scé.: Ollivier Dyens, d'après un texte de Sam Sheppard «The Curse of Starving Class»
Int.: Jean Wilsin, Julie Hart
Prod.: Ollivier Dyens

«And the eagle comes down and picks up the cat in his talons and carries him screaming off into the sky...»
Sam Sheppard,
«The Curse of Starving Class»

LA MAIN LUMINEUSE de Simon Goulet

Québec, 1985, super 8, coul., son., 30 min.
Réal./scé.: Simon Goulet
Réal./scé.: Simon Goulet
Int.: Philippe Harel
Prod.: Simon Goulet

Philippe Harel alias Dr Miro vit sa liberté, jouit de sa marginalité et goûte à son privilège. Il possède sa propre radio-pirate: Parasite FM. Par le biais de ce média, il communique son regard du monde et des choses. Philippe Harel va au-delà de sa cécité et le regard qu'il pose porte à réflexion. L'expérimentation du film consiste à rendre la forme dépendante du contenu afin d'arriver à la meilleure compréhension possible des idées transmises. Ainsi, le spectateur se retrouve aussi auditeur radiophonique...



Dr Miro dans LA MAIN LUMINEUSE de Simon Goulet



COCONUT BARF de François Dunn

A L'AFFICHE

AFFICHES,
CARTES POSTALES
ET PHOTOS DE CINÉMA

AFFICHES IMPORTÉES

AFFICHES ANCIENNES

279 EST, RUE DULUTH
MONTREAL
TÉL.: (514) 845-4745

ENCADREMENT
ET LAMINAGE



Télé-Jeunesse Canada / Young Canada Television félicite le Festival international du film Super-8 et reconnaît l'importance de l'expression des jeunes dans les arts.

Télé-Jeunesse Canada, le seul canal jeunesse à travers le pays.

Pour de plus amples informations :
Télé-Jeunesse Canada/Young Canada Television
Complexe Guy-Favreau, Tour est, Bureau 102
200, boul. Dorchester ouest, Montréal, Qué. H2Z 1X4
Tél. (514) 283-1904/1905

SÉLECTION INTERCOLLÉGIALE

MERCREDI, le 19 février à 19 h 30

en reprise, VENDREDI, le 21 février à 21 h 30

**Sélection intercollégiale
(hors-compétition)**

LETTING GO de Mary Ilich

Vanier College, Québec, 1985, expérimental, super 8, coul., son., 9 min.
Réal/scé/int./prod. : Mary Ilich

Le positivisme exprimé au début du film fait peu à peu place au désillusionnement, combat intérieur auquel l'Homme est condamné de par sa condition humaine même. Une atmosphère feutrée exprimée par des images champêtres est soudainement bouleversée par le cri de désespoir d'une femme, cédant ainsi le pas à un climat trouble de solitude et d'agonie.

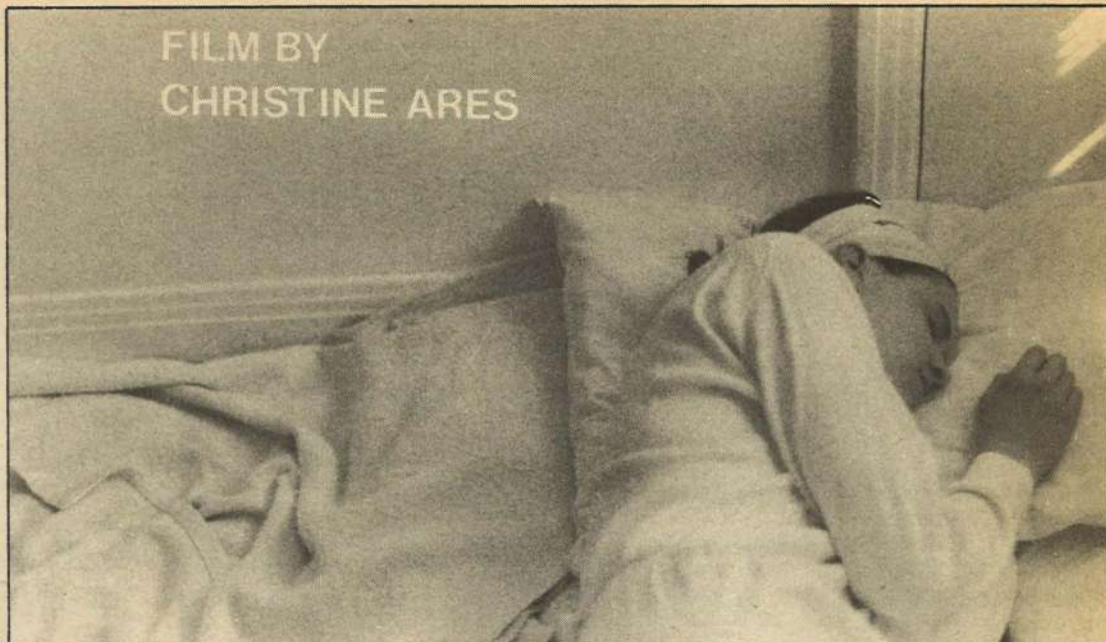
(SANS TITRE) de Jean-Luc Dandurand

Cégep Ahuntsic, Québec, 1985, expérimental, super 8, coul., son., 35 min.
Réal/scé. : Jean-Luc Dandurand
Int. : Mario Lapierre, Nathalie David, Sébastien Bergeron, Nicolas Calvé, Bertrand Laverdure, Mathieu Caron-Dandurand, Roger Perrault, Frédéric Aloi
Prod. : Jean-Luc Dandurand

«Malgré lui et selon mon désir, ce film n'a pas la chance de posséder un titre. Disons

V-23

de Christine Arès



que l'idée générale pour l'ensemble du film serait : une caméra à la recherche d'une vérité voyageant de la fiction à la réalité, du langage à la musique. La caméra cherchera l'impulsivité du moment, laissant une grande place à l'improvisation tant au niveau de la caméra que du langage...»
- J.-L. Dandurand.



ONE FINE DAY IN THE MOHOBBIE de Tony Popieraitis

Compétition officielle

ONE FINE DAY IN THE MOHOBBIE de Tony Popieraitis

Champlain Regional College, Québec, 1985, animation, coul., son., 4 min.
Réal/scé/prod. : Tony Popieraitis

«Quand j'étais plus jeune, je pensais que le désert de Mojave, aux États-Unis, s'appelait en fait le désert de «Mohobbie». C'est à partir de cette idée que j'ai décidé de créer un monde imaginaire et fantaisiste appelé «Mohobbie». L'enthousiasme peut parfois se transformer en fanatisme. Les personnages de ce court film d'animation symbolisent cette réalité, et il est espéré que chacun des spectateurs se reconnaîtra dans cette petite histoire.»
- Tony Popieraitis

CHRONICA SINISTRA de Pierre Tisseur

Collège Jean-de-Brébeuf, Québec, 1985, fiction, coul., son., 7 min.
Réal/scé. : Pierre Tisseur
Int. : François-Éric de Repentigny, Anne Allouche, Tanja Ghering
Prod. : Délire anarchique, Pierre Tisseur

Insatisfait de sa situation sociale, un homme décide d'apporter des changements radicaux à sa vie, et à celle de sa compagnie...

V 23 de Christine Arès

Champlain Regional College, Québec, 1985, expérimental, n/b, son., 5 min.
Réal/scé/prod. : Christine Arès
Int. : Nathalie Claude

La recherche de la vraie connaissance ; la lumière universelle.

PROJECTION de Stéphane Dupras

Cégep de Saint-Jérôme, Québec, fiction, coul. et n/b, son., 27 min.
Réal/scé. : Stéphane Dupras
Int. : Claude Godon, Paul Choinière, Normand Côté
Prod. : Cégep Saint-Jérôme

Un jeune homme entreprend la rédaction d'une fiction, dans laquelle se projettera, à son insu, la réalité du protagoniste.

OFF-BEAT de Patrice Sauvé

Collège Jean-de-Brébeuf, Québec, 1985, fiction, n/b, son., 7 min.
Réal/scé. : Patrice Sauvé
Int. : Pierre Tisseur
Prod. : Délire anarchique

Conflit intérieur d'un être incapable de vivre au rythme de la société.

au **104^{FM}**,5 le Festival du **Film Super 8** du Québec

on l'a à l'oeil!
du 18 au 23 février

MINI-REPORTAGES QUOTIDIENS
l'horaire de la journée et les derniers développements

DES COMPTES-RENDUS ÉTOFFÉS
entrevues avec les cinéastes, perspectives et rétrospectives.

CINÉMA D'AILLEURS: AUSTRALIE

MERCREDI, le 19 février à 17 h 00

Suivez le soleil !

Contrairement à toute attente, le Super 8 australien contemporain n'a pas suivi la lignée du 16 mm avant-gardiste des années 60 et 70, où les films, observations minutieuses d'un événement, rejetaient ainsi les stéréotypes et la structure narrative illusionniste du cinéma commercial populaire.

Il a plutôt voulu transcender les limites bien définies du cinéma expérimental pour arriver à une approche plus générale du «cinéma», allant du traitement intimiste du cinéma d'avant-garde à l'utilisation excessive de la technologie, retrouvée dans le cinéma commercial populaire.

Les films présentés dans ce programme sont truffés d'allusions au mélodrame hollywoodien, aux séries télévisées, au psychodrame, au film artisanal peint à la main et ainsi de suite. À cause de sa caractéristique technique, le Super 8 s'affirme comme le «genre des genres» puisqu'il persiste à s'inscrire sous la plus générale des classifications.

Dans leur recherche d'originalité, les cinéastes et leurs films se rangent en une infinie de genres très distincts. Ces films n'ont aucun point commun. Ils font de si étranges partenaires que certains réalisateurs ont en horreur les oeuvres de leurs confrères. Certains s'appliquent au style et à la qualité technique alors que d'autres scrutent les sombres allées de l'aliénation de l'âme, chacun concentrant son énergie à créer un style bien personnel. Au point où chaque réalisateur ressemble à un promeneur solitaire sur la plage, les yeux tournés vers le soleil dans un ciel cliblé d'étoiles.

— Mark Titmarsh

SYDNEY-GA *

de Mark Titmarsh

Australie, 1986, fiction, super 8, son., 5 min.

Australie, 1986, fiction, super 8, son., 5 min.

Introduction au spectacle, ce film nous propose un survol de Sydney tout en nous présentant quelques-uns des cinéastes dont les oeuvres sont inscrites dans le cadre de ce programme: Michael Hutak, Catherine Lowing, Gary Warner, Virginia Hilyard et Andrew Frost.

* L'emploi de Ga est utilisé avec la permission des créateurs de *Adelaide-Ga* soit Michael Hutak, Andrew Frost, Catherine Lowing.

A SUSPECT FILMMAKER

de Rowan Woods

Australie, 1984, couleur, super 8, son., 10 min.

La perception qu'a l'artiste de lui-même devient une obsession prétentieuse et le thème central du film.

L'interrogation d'un cinéaste devient leitmotiv dans le cadre d'une structure narrative qui reflète l'état confus du personnage tout en parodiant le quotidien du véritable réalisateur.

BREATHBEAT

de Stephen Cummins

Australie, 1984, magenta, noir et blanc, 6 min., son par Cathy Vogan et Jon Evans.

Étude rythmique du corps et de sa géographie. À l'intérieur d'un cadre, la chair est réduite à des diagonales.

YOUNG GUY, YOUNG GAL

de Geoff Weary

Australie, 1984, couleur, son., 10 min.

Choeur:

«Ah! s'il m'était donné d'avoir un(e) amant(e) qui serait fidèle et sincère à jamais, je jure par chaque étoile qui me guide que mes jours d'errance seraient finis.»

SLAP

des Films Fast Food

Australie, 1984, couleur, son., 30 sec.

Un fait banal, une claque au ralenti, grâce à l'intensité de l'observation, revêt à l'écran un caractère épique.

Contrairement à Muybridge qui, en fragmentant le mouvement démystifie sa mécanique, on assiste ici à l'intensification du mystère; la magie d'un instant dramatique isolé du scénario dont il est issu.

BLACKBOX

de Richard de Souza et John Hoey

Australie, 1985, couleur, son., 2 min.

La fascination éprouvée par un artiste pour les séries télévisées de science-fiction des années 60.

STORE

de Gary Warner

Australie, 1984, couleur, son., 10 min.

Un renard s'est introduit dans le poulailler!

WESTWORLD STORY

de Catherine Lowing

Australie, 1985, noir et blanc et couleur, son., 8 min.

Ce film constitue la première partie d'une trilogie filmée en 1985. Mince est la marge entre le personnage incarné et l'acteur.

En tentant de donner à ces films un «look» actuel uniforme, on arrive à démentir la médiocrité supposée du super 8 tout en conférant au film une certaine universalité et objectivité.

LÉGION

de Mark Titmarsh

Australie, 1985, couleur, son., 16 min.

Ce film retrace la représentation de Lucifer sous toutes ses formes à travers l'histoire.

«La beauté légendaire de Lucifer, son statut de «Celui qui porte la lumière», sa ressemblance à Jésus-Christ, et la conception augustinienne qui veut que la défaite de l'ange noir survint la première journée de la création, défaite qui fut synonyme de la scission entre la lumière et la noirceur, condition sine qua non de notre monde visible, tout cela me fascinait.»

A PORPOISE IN THE MODERN AGE

de «The Marine Biologists»

Australie, couleur, son., 10 min.

Un film riche en paraboles et épigrammes qui se divise en quatre parties:

«Jesuit Love Bundle», film brossant le tableau des événements de la nativité à l'ascension.

«Young Christian Scientists» dépeint l'attitude exemplaire des chrétiens face au danger et à la tentation.

«Another Look» nous familiarise avec les derniers sons instrumentaux entendus dans les cafés chrétiens.

«Who am I?» conçu pour un jeune auditoire, traite de fidélité, de paradoxe et de doute.

J.C. THE JEWELLERY-CASE

de Bill Mousoulis

Australie, 1984, couleur, son., 10 min.

Une boîte à bijoux fait littéralement irruption sur le chemin d'un adolescent. Perplexe, il en fait cadeau à son frère qui est mystérieusement attiré par cette boîte. Après un certain temps, il s'imagina qu'il a un devoir envers cette boîte et décide de l'accomplir au rythme de la musique de John Williams et de son orchestre.

TRAIN OF EVENTS

de Michael Hutak

Australie, 1985, couleur, son., 5 min.

Ne se rattachant à quelque école que ce soit, *Train Of Events* révèle qu'aujourd'hui, la vitesse tue tout (exception faite du plaisir que procure le flou) et que le moralisme populiste se transforme en extase de l'extériorité.

YES IT IS

de Virginia Hilyard

Australie, 1985, noir et blanc, son., 4 min.

Une expérience mêlant la mémoire, la perte et le thème du sacro-saint trio d'amis provoque une réaction chimique.

THE FRANK BIRRELL STORY

de Frank Birrell (The Marine Biologists)

Australie, 1981, couleur, son., 30 sec.

Le film met en scène deux personnes perdues sur une île des Tropiques, ni l'une ni l'autre ne tenant la caméra.

A FIGURE IN FRONT OF A PAINTING

de Kathy Smith

Australie, 1985, couleur, son., animation, 45 sec.

Le titre à lui seul en dit long!

LANDSCAPE 1

de Richard de Souza

Australie, 1985, couleur son., 3 min.

Un hommage à Marvin Gaye, dont la mort, le 1^{er} avril 1984, m'a profondément touché.

HONEYMOON KILLER

de Anthony Foot et Emmanuel G.

Australie, 1985, couleur, son., 7 min.

De querelles en querelles, Zoren et Dan suivent une voie étroite.



SPÉCIAL: MÉMOIRES D'UN JUIF TROPICAL

MERCREDI, le 19 février à 21 h 30

Joseph Morder : un juif tropical vivant à Paris

Filmer sa vie, comme si la vie était du cinéma. Auteur d'un journal filmé depuis de nombreuses années et qui atteint aujourd'hui quelque trente heures de pellicule, l'oeuvre de Joseph Morder en est une de souvenance, un peu comme si le cinéma était pour lui le prolongement de sa mémoire.

Films souvenirs, films sur le souvenir, Joseph Morder nous dépeint, à travers ceux-ci, quelques épisodes intimes de sa vie, où l'amour, l'amitié et les voyages occupent une place très importante. Mais, beaucoup plus que de simples auto-portraits, ses films sont aussi témoins d'une société - véritables miroirs de toute une époque.

En février 1984, le Festival international du film super 8 rendait hommage au cinéma de Joseph Morder, en présentant une courte rétrospective de son travail. Aujourd'hui, deux ans plus tard, il nous fait grand plaisir de vous faire découvrir le nouveau long métrage de ce «juif cinéaste», qui a tenu à nous réserver (malgré qu'il s'agisse d'une version non définitive) la primeur de ce très beau film qu'est «Mémoires d'un juif tropical».



Nicole Tuffelli dans MÉMOIRES D'UN JUIF TROPICAL de Joseph Morder

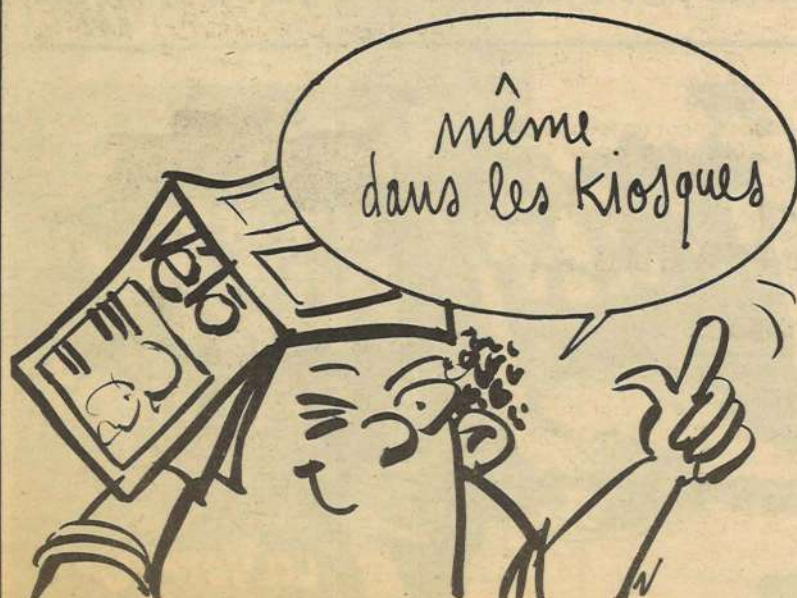
MÉMOIRES D'UN JUIF TROPICAL de Joseph Morder

France, 1985, fiction, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 80 min.
Réal./scé. : Joseph Morder
Int. : Françoise Michaud, Vincent Tolédano, Nicole Tuffelli
Prod. : Trans-Octo Vision

L'été commence, je reste à Paris. Je décide d'entamer un film que je tournerai pendant toute la saison. Petit à petit, en me promenant, je m'aperçois qu'il y a des façades qui me rappellent celles de la ville où j'ai vécu mon enfance en Amérique du Sud : Guayaquil. Je rencontre Liza : une histoire d'amour commence qui va se mêler à mes

visions estivales. Au fil de l'été et de son actualité, je plonge chaque jour davantage dans le passé : des personnages apparaissent. Paris devient Guayaquil. Je suis à la fois un enfant et une grande personne. À l'aide de quelques musiques, d'orages et de tremblements de terre, je me réincarne en juif tropical.

**LE MAGAZINE
VÉLO QUÉBEC
EST EN VENTE
PARTOUT**



dans nos prochains numéros:

les entrepreneurs dans la trentaine,
magazine du printemps.

le meilleur vélo à acheter en 86,
magazine de mai.

la carte des aménagements cyclables
de Montréal, *magazine de juin.*

SPÉCIAL : CAMÉRA - MOUVEMENT

JEUDI, le 20 février à 17 h 00

présentation vidéo

Caméra-mouvement est fier de vous présenter, en collaboration avec l'Association pour le jeune cinéma québécois, un programme de courts-métrages réalisés en vidéo par les jeunes vidéastes québécois les plus prometteurs.

Ces artistes utilisent la vidéo légère (1/2" VHS) ou intermédiaire (3/4" U-MATIC). Le programme regroupe des vidéos d'art, documentaires et d'intervention.

Pourquoi un programme vidéo à l'intérieur d'un festival super 8 ? Parce que les gens qui créent par le biais du médium vidéo se retrouvent souvent devant les mêmes préoccupations que ceux qui oeuvrent en super 8 (diffusion difficile, aide à la production plutôt rare). Le nombre de gens qui utilisent le vidéo à des fins créatrices augmente sans cesse et ils méritent une place plus grande dans les réseaux de diffusion parallèles. Pour eux le Festival représente une occasion unique, une vitrine internationale.

Les techniques sont différentes, l'esthétique est différente mais la fonction reste la même, définir par l'image une réalité actuelle.

En espérant que ce programme saura vous plaire.

Stéphane Lestage
pour Caméra Mouvement

EN DIRECT d'Yves Labelle

Québec, 1985, expérimental, vidéo 1/2" VHS, coul., son., 3 min.
Réal./scé. : Yves Labelle
Prod. : Yves Labelle

Certains s'assoient devant leur poste de télévision, alors que d'autres préfèrent l'utiliser comme instrument de percussion.

JEUNE SAIT PAS LIRE de Rock Christophe Payer

Québec, 1985, documentaire, vidéo 3/4" U-MATIC, coul., son., 39 min.
Réal. : Rock Christophe Payer
Prod. : La Boîte à lettres de Longueuil inc.

Réalisé dans le cadre de l'année internationale de la jeunesse, ce documentaire à la fois touchant et pertinent se penche sur le problème de l'analphabétisme des jeunes québécois.

FAKE SCIENCE de J.-C. Bustros et Lise Sicard

Québec, 1985, vidéo-clip, 3/4" U-MATIC, coul., son., 6 min.
Réal. : J.-C. Bustros et Lise Sicard
Mus. : Cantsin et Renaud
Prod. : Sick Art

Vidéo de musique qui utilise des images d'archives d'une façon assez particulière.

PUNK, VIOLENCE ET PROVOCATION d'Hervé Juste

Québec, 1985, documentaire, vidéo 1/2" VHS, coul., son., 17 min.
Réal. : Hervé Juste
Prod. : Hervé Juste (en collaboration avec le Secrétariat à la jeunesse)

Les punks veulent nous faire prendre conscience que nous vivons dans un monde pourri. Mais comment les perçoit-on ? Leur message est-il compris ?

À SUIVRE... de Jeanne Crépeau

Québec, 1985, expérimental, vidéo 1/2" VHS, coul., son., 8 min.
Réal. : Jeanne Crépeau et Claude Fafard
Int. : François Gourd et Charlotte Laurier
Prod. : Jeanne Crépeau et Claude Fafard
Musique : Mark Imshar

Une intimité, en image et en musique, sur les quais du port de Montréal.

OMNI SEL TEMPERAT d'Yves Labelle

Québec, 1985, expérimental, vidéo 1/2" VHS, coul., son., 2 min.
Réal. : Yves Labelle
Prod. : Yves Labelle

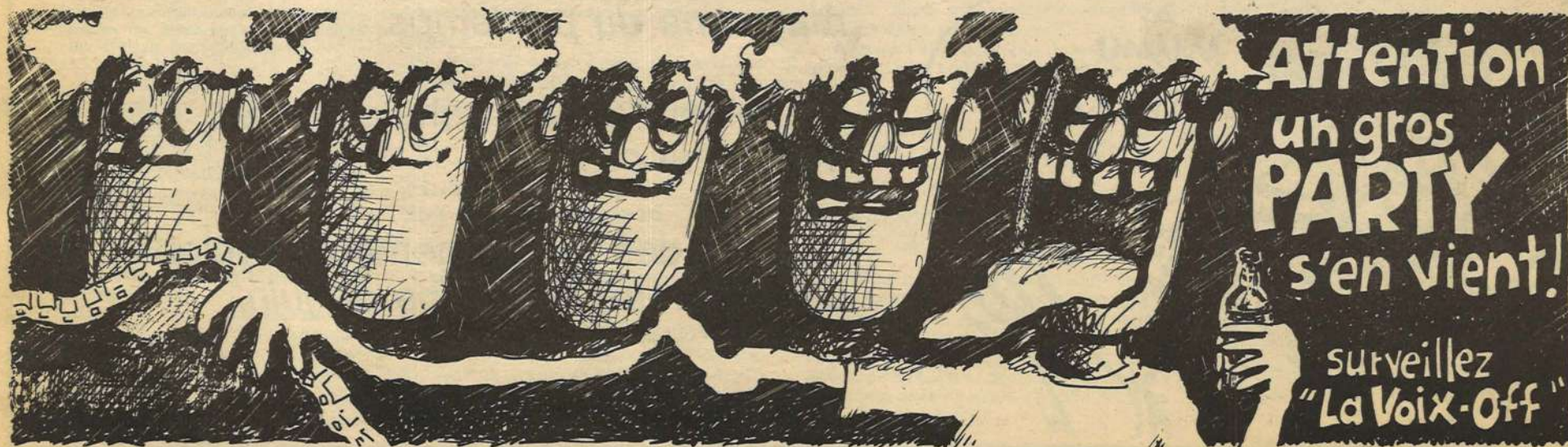
Trois séquences de l'opéra *Carmina Burana* illustrées avec une simplicité rigoureuse.

DU QUÉBEC À L'AUSTRALIE OPERATION



Un nouveau concours qui donnera l'occasion à un jeune cinéaste du Québec de s'envoler jusqu'en Australie. Les règlements seront disponibles auprès de l'Association pour le jeune cinéma québécois dès le mois de mai 1986. Mais d'ici là, pensez bien à ce que vous pourriez bien aller faire à l'autre bout du monde !

Présenté par l'Association pour le jeune cinéma.



CINÉMA D'AILLEURS : ÉTATS-UNIS

JEUDI, le 20 février à 19 h 30

présentation vidéo

Le Festival a voulu innover cette année en présentant une sélection de vidéos en provenance des États-Unis. D'abord tournées en super 8 puis transférées en vidéos, ces productions sont le reflet d'une tendance de plus en plus répandue chez nos voisins américains, le phénomène des «mix medias» ou productions hybrides.

La majeure partie de ces films provient de la région de Boston où le Massachusetts Institute of Technology a un impact très fort sur la production cinématographique locale. Tous les genres sont représentés, allant du documentaire au journal filmé et au film expérimental le plus inusité. Toni Treadway, spécialiste avec Bob Brodsky des transferts vidéo, et Karine Hrechdakian, cinéaste, seront présentes lors de cette projection.

Également des États-Unis mais venant d'une région plus éloignée de nous, soit le New Jersey, nous présenterons dans le cadre de ce programme spécial un film expérimental d'Albert Gabriel Nigrin qui se spécialise dans le genre depuis 1984. Son film «Gradiva» s'inscrit dans une trilogie commencée avec «Stripe tease» (présenté en compétition officielle cette année) et poursuivie avec «Grid/Lock/Wed/Lock». Cette trilogie poursuit trois buts bien distincts:

- Tenter de montrer le désir par le biais du cinéma;
- Solliciter la participation active du spectateur à ce qu'il voit;
- Présenter des images esthétiquement stimulantes qui arrivent à transcender les désirs de l'auteur malgré le peu de moyens dont il dispose.

Ce programme a été réalisé en collaboration avec «The international Centre for 8 mm film & video, Boston».

Fondateurs: Toni Treadway et Bob Brodsky

SECRETS OF CINDY de Cindy Kleine

États-Unis, 1983, expérimental, super 8 transféré en vidéo, n/b, son., 15 min.
Réal/scé.: Cindy Kleine
Prod.: Cindy Kleine

Deux jeunes femmes retrouvent leur journal d'adolescente et en font la lecture à voix haute. Beaucoup de points sont semblables. Mais aujourd'hui où en sont-elles? Leur vision de l'amour a-t-elle changé?

ZERVAS (GRADES 1-4) de David Sutherland

États-Unis, 1985, documentaire, super 8 transféré en vidéo, coul., son., 10 min.
Réal/scé.: David Sutherland
Prod.: David Sutherland

David Sutherland a voulu faire un document sur l'évolution de son fils et de ses compagnons et compagnes de classe. Il les a donc filmés à la même date chaque année, de la première à la quatrième année, à l'école publique élémentaire Zervas au Massachusetts.



WOMAN ON A SWING de Cindy Kleine

WOMAN ON A SWING de Cindy Kleine

États-Unis, 1985, expérimental/documentaire, super 8 transféré en vidéo, n/b, son., 4 min.
Réal/scé.: Cindy Kleine
Prod.: Cindy Kleine

Une femme sur une balançoire. La mémoire qui tourne et retourne en arrière. La nostalgie et un nouvel amour qui pointe à l'horizon.

LIVING IN THE WORLD (Part III) de Joe Gibbons

États-Unis, 1985, journal filmé, super 8 transféré en vidéo, coul., son., 20 min.
Réal/scé.: Joe Gibbons
Prod.: Joe Gibbons

Cinéma-vérité où Joe Gibbons se met lui-même en scène et nous fait partager quelques moments de sa vie:

«Living in the World is pretty much true-to-life... Nothing in the film was staged, or faked. The phone conversations are real, the psychiatrist is real, the bill collector is real, the circumstances I speak of are real...» (Joe Gibbons)

GRADIVA de Albert Gabriel Nigrin

États-Unis, 1984, expérimental, super 8 transféré en vidéo, n/b, son., 16 min.
Réal/scé.: Albert Gabriel Nigrin
Prod.: Albert Gabriel Nigrin
Distribution: Canyon Cinema

Inspiré d'un texte d'Antonin Artaud intitulé «18 secondes», Gradiva est la longue quête d'un homme à la recherche d'un amour impossible, à la recherche d'une image de femme qui lui échappe, séductrice mais fausse. Gradiva rend une atmosphère ambiguë, une espèce d'effet de miroirs, doux et tendre mais également faux et inanimé.

POSTCARDS FROM BEIRUT de Karine Hrechdakian

États-Unis, 1985, documentaire, super 8 transféré en vidéo, coul., son., 40 min.
Réal/scé.: Karine Hrechdakian
Prod.: Karine Hrechdakian

Peinture du quotidien à Beyrouth en 1985, cette carte postale toute spéciale nous montre une Beyrouth habitée par la guerre, toujours présente, mais également une ville et un pays qui continuent à vivre malgré tout. La visite de Karine à son père devient prétexte à un film touchant, vrai, avec des images inusitées et jamais vues de ce pays tourmenté.



Morgan Sutherland dans ZERVAS (GRADES 1-4) de David Sutherland

Répertoire National des Programmes d'Échanges pour les Jeunes

Le répertoire National des Programmes d'Échanges pour les jeunes vous présente différentes manières de voir le monde. Pas uniquement à travers les fenêtres d'un train, d'un autobus ou d'un avion mais en participant activement à un programme, que ce soit dans une école ou une université étrangères, que ce soit en travaillant ou en participant à des stages, des chantiers internationaux ou encore, des séjours prolongés de coopération.

Ce répertoire vous donnera de plus des informations pertinentes concernant la préparation de votre voyage: questions administratives, argent, soins médicaux, etc. Que vous ayez l'intention de faire votre 1^{er} voyage ou que vous soyez globe-trotteur averti, vous y trouverez toute l'information nécessaire pour choisir parmi 100 programmes répertoriés en 5 catégories:

1. jumelages et correspondance.
2. études
3. emplois
4. stages, chantiers internationaux, coopération.
5. Accueil, au pair et autres.

Tous les programmes sont détaillés, mentionnant les conditions générales de chacun, les coûts, l'âge limite, l'adresse, etc.

Facile d'accès, le répertoire de l'OTEC sera très utile à tous ceux qui désirent voyager autrement, que ce soit outre-mer ou dans une province voisine.
Prix: 5,95 \$

ALSO AVAILABLE IN ENGLISH

4545, av. Pierre-de-Coubertin
C.P. 1000, Succursale M
Montréal, (Québec) H1V 3R2

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____

Membre d'ISIC 3,95 \$
(joindre une photocopie de votre carte)

Autre 5,95 \$

Inclure 2 \$ pour frais postaux. Faites votre chèque visé ou mandat poste à l'ordre de l'OTEC

CINÉMA D'AILLEURS : JAPON ET GRANDE-BRETAGNE

VENDREDI, le 21 février à 17 h 00

Pays d'une grande richesse culturelle, le Japon nous a donné des maîtres en matière cinématographique tels Kurosawa, Kobayashi, pour ne citer que ceux-là. Les spectateurs auront la chance de voir ce que font, dans le Japon d'aujourd'hui, leurs héritiers.

Madame Yuri Yoshimura, de la compagnie de production Yoshimura-Gagnon et membre du jury international a sélectionné, en collaboration avec la maison Pia du Japon, trois films super 8 présentés dans le cadre d'un programme spécial qui sera complété par deux productions britanniques.

CATHERINE DE MÉDICIS (1ère partie) du cinéaste anglais Steven Chivers sera présentée de cette occasion. La suite de cette fresque flamboyante sera quant à elle présentée en compétition officielle, vendredi à 19 h 30.

Finalement, **FIRSTBORN**, de David J.M. Coleman terminera cette programmation où se retrouvent deux sociétés à la fois différentes et identiques, où la densité historique, la monarchie et le respect du protocole ont joué des rôles importants dans leur évolution, tant par l'approbation et la reconnaissance générale de ces valeurs, que par leur rejet.

GRANDE-BRETAGNE

CATHERINE DE MÉDICIS

(1ère partie)
de Steven Chivers

Grande-Bretagne, 1983, expérimental, super 8, coul., son., 25 min.
Réal./scé. : Steven Chivers
Int.: Holly Warburton
Prod.: Production Cardinal Richelieu

Poème baroque et flamboyant inspiré par la figure de la sensuelle et machiavélique Catherine de Médicis. Rêverie somptueuse et décadente sur les thèmes du pouvoir, de l'érotisme et de la cruauté...

FIRSTBORN

de David J.M. Coleman

Grande-Bretagne, 1985, animation, super 8, coul., son., 16 min.
Réal./scé. : David J.M. Coleman
Prod. : David J.M. Coleman

Adaptation d'un conte des frères Grimm, les principaux thèmes développés dans *Firstborn* sont : le rôle de l'intellectuel dans notre société, le culte rendu à Mammon et la crise d'identité, le tout sous forme d'animation, parfois drôle, parfois satirique.

JAPON

UMI NO TOKOYA

de Isao Yamada

Japon, 1981, 30 min.

NEW IMPERSONATION

de Norihiko Itou

Japon, 1983, 17 min.

ULUTORA FOX

de Hisao Sakakibara

Japon, 1983, 10 min.



CATHERINE DE MÉDICIS (1ère partie)
de Steven Chivers

Optimage

COPIES CONTACTS
COPIES OPTIQUES - EFFETS SPÉCIAUX
GONFLAGE SUPER 8 / 8mm à 16mm
RÉDUCTION 16mm à SUPER 8
PISTAGE MAGNÉTIQUE SUPER 8 / 16mm
APPLICATION DE N° DE BORD S8 à S8
POST-PRODUCTION SONORE
RESTAURATION DE FILMS
etc.

Laboratoire spécialisé
dans les services super 8

Aussi détaillant pour :
Beaulieu (caméras et projecteurs)
Bilora (trépieds et têtes de trépieds)
Bonum (bobines)
Broker (magnétophones synchrones)
Ewa (accessoires divers)

CARRICK SAUNDERS :
70, 17^e Avenue, Roxboro, Qué. H8Y 3A4
(514) 683-5033



le bal saint-louis

bistro – restaurant québécois

82 est, rue Prince-Arthur,
Montréal, P.Q.
Téléphone : 288-2423

CINÉMA D'AILLEURS : SUISSE ET FRANCE

SAMEDI, le 22 février à 17 h 00

Spécial : Suisse, France

La Suisse et la France, deux pays voisins mais aux cinématographies bien différentes. Deux programmes réunis en un seul, avec comme affinités une langue et un format de film.

Un premier regard sur la Suisse, rassemblé par monsieur Jean-Paul Daguzan, secrétaire général du Festival international «open» de Lausanne. L'autre, un regard sur la France, à travers une série de films super 8 gonflés en 16 mm, rassemblés par monsieur Yves Andreys de Trans-Octo Vision.

SUISSE

VRUUM... VRUUM... de A. Del Sordo

Suisse, 1983, animation, super 8, coul., son., 3 min.

Réal/scé. : A. Del Sordo

Prod. : A. Del Sordo

Les voitures rapides vous dépassent toujours, mais attention à l'accident et... aux fonds de pantalons!

BIÈRE AFGHANE de M. Hitlmann

Suisse, fiction, super 8, coul., son., 21 min.

Réal/scé. : M. Hitlmann

Prod. : M. Hitlmann

Tel que défini par le Larousse: boisson alcoolisée mais aussi cercueil.



Jean-Paul Daguzan

FRANCE

U.S.S.A. de Vivian Ostrovsky

France, 1985, expérimental, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 14 min.

Réal/scé. : Vivian Ostrovsky

Prod. : Vivian Ostrovsky

U.S.A., U.R.S.S. : U.S.S.A.

U.S.S.A., ou la façon de voir et d'entendre ailleurs ici et ici ailleurs.

Bref, une histoire où le géopolitique ne retrouverait pas ses grands.

Tourné à Moscou, New York, Paris, Milan, Berlin en super 8 et gonflé en 16 mm.

PAPA GRAPELLI de Gerald Irthum

France, documentaire, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 3 min. 15 sec.

Réal/scé. : Gerald Irthum

Prod. : Trans-Octo Vision

PRUDENCE de Gérald Irthum

France, fiction, super 8 gonflé en 16 mm, coul., 7 min.

Réal/scé. : Gérald Irthum et Bernard Maître

Prod. : Henri Feucard

Une promenade pas comme les autres...



Yves Andreys

SUNDAY CLOSED de Christian Pereira

France, fiction, super 8 gonflé en 16 mm, coul., 8 min.

Réal/scé. : Christian Pereira

Prod. : Henri Feucard

Une réunion de famille...

Avez-vous lu les entretiens
qu'ils nous ont accordés?

CINÉBULLES

REVUE DE CINÉMA

ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC

Denys Arcand, Québec
Paule Baillargeon, Québec
Elisabeta Bostan, Roumanie
Gilles Carle, Québec
Pierre Curzi, Québec
André Delvaux, Belgique
Claude Gagnon, Québec
Marion Hänsel, Belgique
Claude Jutra, Québec
Gaston J.M. Kaboré, Burkina Faso
Masaki Kobayashi, Japon
Jean Pierre Lefebvre, Québec
Dusan Makavejev, Yougoslavie
Monique Mercure, Québec
Luis Ospina, Colombie
Léa Pool, Québec
Jean-Charles Tacchella, France
Agnès Varda, France
Paul Vecchiali, France
Mai Zetterling, Suède

4545, av. Pierre-de-Coubertin - C.P. 1000, Succ. M - Montréal (Qc) H1V 3R2
Téléphone: (514) 252-3021

Abonnement: 10 \$ / 4 numéros

SPÉCIAL : UN CERTAIN REGARD

1ère PARTIE, SAMEDI, 22 février à 13 h 00

Afrique du Sud

Il est difficile de parler de l'Afrique du Sud en ce moment sans avoir en tête des images de journal télévisé. Images de peur, de révolte, de détermination d'un peuple qui cherche à prendre la parole par tous les moyens, à s'exprimer, à se faire entendre. Beaucoup d'étrangers ont filmé pour nous l'Afrique du Sud mais rarement a-t-on vu des productions venant de l'intérieur du pays, souvent faites avec des moyens de fortune et beaucoup de bonne volonté. Le 7^e Festival international du film super 8 du Québec a donc choisi cette année de donner la parole à ces cinéastes inconnus en leur permettant de témoigner de la réalité quotidienne de ce pays tourmenté.

C'est dans cette optique que nous vous présentons ce programme spécial Afrique du Sud constitué de films produits dans le cadre des ateliers offerts par l'association française Varan, association spécialisée dans la formation en cinéma direct. Un des principaux objectifs de cet organisme est de former, particulièrement dans les pays en voie de développement, des gens qui utiliseront l'outil audio-visuel pour enregistrer, par le biais du cinéma direct, les évolutions culturelles, sociales et économiques de leur pays. Mme Françoise Varin sera présente en tant que représentante du groupe Varan, ainsi que Mme Seipati Nxumalo, qui nous présentera son film «Les Sangomas».

MON PAYS, MON DIEU de Julie Henderson

Afrique du Sud, 1985, documentaire, super 8, coul., son., 32 min.
Réal/scé. : Julie Henderson
Prod. : Varan

En janvier 1985, Desmond Tutu (Prix Nobel de la Paix en 1984) a été consacré évêque de Johannesburg et chef de l'Église anglicane d'Afrique du Sud... La réalisatrice s'efforce d'éclaircir certains aspects de l'apartheid en opposant l'évêque Tutu à un vieux couple d'Afrikanders.

EZIKHUMBENI de Ramadan Suleman

Afrique du Sud, 1985, documentaire, super 8, coul., son., 37 min.
Réal/scé. : Ramadan Suleman
Prod. : Varan

C'est à travers le portrait d'une vieille femme, les jeux et les rêveries de deux petits garçons, que le réalisateur tente de cerner la réalité quotidienne d'une communauté de Noirs et de gens de couleur vivant illégalement dans des entrepôts désaffectés (Ezikhumbeni) au cœur de Johannesburg.

LES SANGOMAS de Seipati Nxumalo

Afrique du Sud, 1985, documentaire, super 8, coul., son., 54 min.
Réal/scé. : Seipati Nxumalo
Prod. : Varan

Rite d'initiation d'une Sangoma (médium = guérisseur ou sorcier) qui se déroule dans un quartier de Soweto.



Seipati Nxumalo



Afrique du Sud

La Crêperie Québécoise

*Une atmosphère de détente où vous dégusterez
les crêpes les plus délicieuses!*

1775 St-Hubert, Montréal H2L 3Z1
(Métro Berri-de-Montigny)

Tél.: 521-8362

MARCHÉ du LIVRE... et du DISQUE

RABAIS de 10 à 80%

SUR TOUT L'INVENTAIRE DE

LIVRES, DISQUES et BANDES DESSINÉES

455 est, De Maisonneuve
entre St-Denis et Berri

— OUVERT 7 SOIRS —

Métro
Berri

Face au terminus Voyageur
Palais du Commerce

SPÉCIAL : UN CERTAIN REGARD

2ème PARTIE, DIMANCHE, le 23 février à 13 h 00

Philippines, Nicaragua, Papouasie / Nouvelle-Guinée

Autres points chauds de l'échiquier mondial actuel, le Nicaragua et les Philippines sont également très présents dans notre quotidien télévisuel. De ces deux pays nous avons sélectionné trois productions différentes.

Tout d'abord un film tourné par des réalisateurs belges portant sur un des quartiers les plus pauvres du monde, Tondo à Manille, aux Philippines. Cette présentation aura lieu en présence des cinéastes. Puis, sur le même pays, mais tourné par des réalisateurs locaux dans le cadre d'un atelier Varan, un documentaire sur les rôles traditionnels du père et de la mère.

Quant au documentaire sur le Nicaragua, présenté au même programme, il a été fait par deux cinéastes français qui ont voulu cerner de plus près le quotidien des révolutionnaires nicaraguayens.

Et puis, pour ajouter une note humoristique à cette sélection nous montrant des réalités souvent très dures mais non moins réelles, un film amusant de Papouasie/Nouvelle-Guinée produit par Varan, qui dépeint l'éternel conflit entre le traditionalisme et le modernisme.

Voilà donc une occasion unique d'apprécier ces regards de cinéastes posés d'une façon originale sur des pays maintes fois commentés de l'extérieur mais si peu souvent ressentis de l'intérieur.

TATAY NA, NANAY PA (Père et mère à la fois) de Rowena Gonzales

Philippines, 1982, documentaire, super 8, coul., son., 15 min.
Réal/scé.: Rowena Gonzales
Prod.: Varan

Un homme, chauffeur de tricycle, dont l'épouse travaille en Arabie saoudite, prend en charge les tâches ménagères et se consacre à ses enfants dont le dernier est mentalement déficient.

TUPELA TING TING de Martin Maden

Papouasie/Nouvelle-Guinée, 1985, documentaire, super 8, coul., son., 17 min.
Réal/scé.: Martin Maden
Prod.: Varan

Une nouvelle pompe à eau est proposée par une entreprise locale. Le film trace des portraits parallèles d'un technicien-démonstrateur de la nouvelle pompe et d'un réalisateur villageois qui possède deux pompes à eau, anciens modèles. Celui-ci, attaché à sa machine, n'est pas vraiment convaincu de la nécessité de la moderniser.



Nicaragua

LE GRAND DÉFI, NICARAGUA de Christian Delacroix et Monique Étienne

France, documentaire, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 34 min.
Réal/scé.: Christian Delacroix, Monique Étienne
Prod.: France Amérique Latine

Film portant sur la lutte des révolutionnaires au Nicaragua.



Philippines

TONDO, LES OUBLIÉS DE MANILLE de Robert Malengreau et Jean-Claude Bronckart

Belgique, 1985, documentaire, super 8, coul., son., 15 min.
Réal/scé.: Robert Malengreau, Jean-Claude Bronckart
Prod.: Robert Malengreau, Jean-Claude Bronckart

Tondo, un des quartiers les plus pauvres du monde, à quelques kilomètres du cœur de Manille aux Philippines. Près de 50 000 personnes y vivent, entassées, presque sans ressources, dans des baraquements sans portes ni fenêtres, sans moyen de subsistance, sans travail. Chacun y vit de rien. Un document sans complaisance, sans mensonge, sur une réalité qui nous concerne tous. Un hommage aussi à un peuple d'une fierté, d'une dignité, d'une générosité et d'une grandeur exemplaires.



Jean-Claude Bronckart et Robert Malengreau

DÉCORS ACCESSOIRES

AU PINCEAU D'ARLEQUIN

CONCEPTION RÉALISATION

760, ST-FÉLIX, MONTRÉAL, QUÉBEC, H3C 2B8
(514) 878-9166

En kiosque ou par abonnement :
QUI VIVE
C.P. 367, Succ de Lorimier
Mt, Qc, H2H 2N7
(514) 522-3432

QUI VIVE

Réfléchir tout haut sur ce qui se passe et ne se passe pas.

Dans le deuxième numéro on retrouve

... du désir amoureux
pouvoir la démocratie
que sont les intellos devenus
les nouveaux anglophones



**SPECIALISÉ EN COMMUNICATION
ET ANIMATION PAR LE FILM**
4572 AVE DE LORIMIER, MTL, H2H 2B5
TÉL.: (514) 526-4423

en collaboration avec Téléfilm Canada, la Société générale
du cinéma du Québec et l'Office national du film du Canada

STAGES en cinéma

FÉVRIER

- **Assistant-réalisateur**, avec Alain Chartrand.
22 et 23 février.

MARS

- **Scénarisation** avec Jacques Paris et Robert Gurik.
8 et 9 mars.
- **Le métier de script**, avec Monique Champagne.
Dates à confirmer.
- **Direction de production (film)***, avec Monique Messier.

AVRIL/MAI

- **Atelier d'éclairage***, avec Jorge Fajardo.
Dates à confirmer.
- **Technique d'animation par le film**, avec France
Capistran et un cinéaste reconnu.
4, 5, 6, 18, 19 et 20 avril et 9, 10, 11, 23, 24, 25 mai.

* Pré-requis

Tous nos stages sont offerts par
des professionnels reconnus dans
le milieu du cinéma.

Pour plus de renseignements:
526-4423

RETROUVER LE PLAISIR DE JASER
...POUR CHANGER

Auberge des Glycines Inc.



Hôte officiel
des invités du
Festival international
du Film Super 8 du Québec

RÉSERVATIONS SANS FRAIS
1 - 800 - 361-8168

Près du terminus d'autobus Voyageur
819 est, de Maisonneuve (centre-ville)
Montréal H2L 1Y7
Tél. : (514) 526-5511



A L'AUBERGE, le charme de l'ancien
se marie de façon très heureuse aux
avantages du moderne.

Nos chambres sont agréablement dé-
corées, tout en offrant certains as-
pects très distinctifs.

Et en plus, une salle à manger ac-
cueillante. Le Méro Berri-Dumontgoy
juste en face de l'Auberge vous mène
aux quatre coins de la ville.

adams and associates ~et associés

LE FOURNISSEUR D'ÉQUIPEMENTS SUPER 8,
DE SERVICES, ET DE SAVOIR-FAIRE AU CANADA

DISTRIBUTEURS: Caméras Beaulieu 16 & 8,
Elmo super 8, Braun NIZO; Projecteurs
Bauer; colleuses Würker et Minette et leurs
bandes adhésives; Étuis sub-aquatiques EWA
& accessoires: bobines Bonum; bande ma-
gnétique super 8 et piste magnétique.

POST-PRODUCTION film/vidéo, copies;
gonflage; transfert sur vidéo; pistage magné-
tique.

Voir votre détaillant ou nous-mêmes

LA MEILLEURE SÉLECTION D'ÉQUIPEMENTS
SUPER 8 AU CANADA

adams
and associates ~et associés

1645 Bank st.,
Ottawa, K1V 7Z1,
tel. 613-731-6416

SPÉCIAL : ROSETTE ET GÉRARD VONT AUX VUES !

DIMANCHE, le 23 février à 18 h 00

entrée libre

Fidèle à son habitude et pour terminer la semaine en beauté, le Festival offre cette année à son public un programme spécial plein d'humour et de gaieté.

Connue du public grâce à son rôle de vendeuse de bonbons dans le film *Pauline à la plage* d'Éric Rohmer, Rosette réalise, depuis quelque temps déjà, des films en super 8 pour son propre plaisir. Entourée de ses amis, elle y raconte des épisodes amusants de sa vie. Trois de ses films, exemples vivants de la légèreté et de la liberté propres au super 8, et dont les images son signées Rohmer, seront présentés dans le cadre de ce programme. Le quatrième, *Rosette vend des roses*, sera quant à lui présenté dans le cadre de la compétition internationale officielle.

D'autre part, Gérard Courant viendra nous présenter les 17 Cinématons qu'il a réalisés à Montréal en octobre dernier lors de son passage au 14^e Festival international du nouveau cinéma. Adaptation cinématographique du photomaton, les Cinématons sont tous réalisés selon le même concept : une personnalité du milieu de l'art, du spectacle ou du cinéma se retrouve seule face à la caméra. Pendant trois minutes, elle devra improviser, tenir le coup. Grimaces, gêne, impassibilité... Chacun réagit à sa façon et se met en scène. La caméra demeure fixe ; elle observe, elle imprime. Trois courtes minutes dans la vie d'une personne, pendant lesquelles Gérard Courant observe et filme le temps qui passe.



Rosette



Gérard

ROSETTE SORT LE SOIR de Rosette

France, 1981, fiction, super 8, coul., son., 13 min.

Réal/scé. : Rosette

Int. : Rosette, Pascal Greggory, Marie Rivière, Arielle Dombasle, Éric Rohmer, Pierre Mallet

Prod. : Rosette

Premier épisode. C'est l'histoire d'une fille qui veut sortir le soir à tout prix, et à qui il arrive une aventure qui se termine bien.

ROSETTE PREND SA DOUCHE de Rosette

France, 1982, fiction, super 8, coul., son., 13 min.

Réal/scé. : Rosette

Int. : Rosette, Pascal Greggory, Jacques Perrot, Arielle Dombasle, Lisa Mérédia

Prod. : Rosette

Deuxième épisode. Chassé-croisé amoureux entre Rosette et son fiancé, Sapho (la jalouse) et l'ami de Sapho.

ROSETTE CHERCHE UNE CHAMBRE de Rosette

France, 1984, fiction, super 8, coul., son., 13 min.

Réal/scé. : Rosette

Int. : Rosette, Pascal Greggory, Feodor Atkine, Amanda Langlet, Marie Rivière, Marion Peterson

Prod. : Rosette

Quatrième épisode. Rosette se cherche une chambre dans Paris, la trouve... mais pourra-t-elle la garder ?

CINÉMATON LXV et LXVI de Gérard Courant

France, 1985, film rassemblé, super 8, coul., muet, 60 min.

Réal/prod. : Gérard Courant

Une sélection spéciale de 17 Cinématons, tous tournés à Montréal en octobre 1985.

Au cours de cette projection, vous pourrez, entre autres, découvrir les mimiques de : **Marcel Jean** (journaliste au *Devoir*), **Minou Petrowski** (journaliste à Radio-Canada), **Michel Lamothe** (caméraman), **Claude Jutra** (cinéaste), **Louise Rinfret** (cinéaste et comédienne)...

LOGICIELS CONÇUS POUR LE PROFESSIONNEL
FILM - VIDÉO - THÉÂTRE - SPECTACLE - PUBLICITÉ

STORYBOARDER



Macintosh est une marque sous licence de Apple Computer Inc.

MICRO
BOUTIQUE



Détaillant Autorisé

512 BEAUBIEN EST
Montréal (514) 270-4477

21 février à 13 h 30,
dans le hall d'entrée de la Cinémathèque ;
atelier d'information sur le logiciel STORYBOARDER,
avec Michèle Langevin

DIMANCHE, le 23 février à 15 h 30

AHIMSA de Jim Donovan

Québec, 1985, fiction, super 8 gonflé en 16 mm, coul., son., 16 min.

Réal/scé. : Jim Donovan

Int. : Nick Staminis, Linda Plamondon, Simon Baril, Peter Blaschke, Frances Krushner, Brian Rabey

Prod. : Jim Donovan et Richard Cadot

À travers l'histoire parallèle de deux soldats, un américain et l'autre soviétique, une métaphore sur l'attitude générale de la population face à la menace nucléaire.

UMBRELLAS de Manon Briand

Québec, 1985, fiction, super 8, coul., son., 10 min.

Réal/scé. : Manon Briand

Int. : Sylvain Aumont, Benoît Pilon, Marco-billy, Michel Briand

Prod. : Manon Briand, Université Concordia

Que la femme soit une machine à coudre et l'homme un parapluie, volontiers. Mais alors, dans ce film il n'y a que des parapluies... L'un d'eux est mort tout jeune d'un accident curieux, a continué de grandir et s'est vu offrir un petit voyage de sursis sur la terre à sa majorité. Hélas, on ne refait pas le passé. On ne sème pas non plus le coq-mort.



UMBRELLAS de Manon Briand

INFRA-ROUGE de Pierre Gill

Québec, 1985, fiction, super 8, coul., son., 11 min.

Réal/scé. : Pierre Gill

Int. : Sylvie Dumontier, Ginette Petit, Denis Pélerin, François Talarico

Prod. : Pierre Gill

Comédie hollywoodienne sur le thème du petit chaperon rouge.

DORMIR SA VIE de Michel Depatie

Québec, 1985, fiction, super 8, coul., son., 15 min.

Réal/scé. : Michel Depatie

Int. : Peter James, Doloréze Léonard, Danielle Le Courtois

Prod. : Michel Depatie

La légèreté ou la pesanteur? La vie ou le rêve? Un homme vivant la solitude de l'être.

LE DIABLE de Yvon Robert

Québec, 1985, fiction, super 8, coul., son., 14 min.

Réal/scé. : Yvon Robert

Int. : Rachel Paquin, Marc Phoenix, Alain Boisvert

Prod. : L'équipe de production, UQAM

Une femme sur son lit de mort est l'objet d'une transaction de la part de son fils Arsène et de la mère St-Pierre sur le prix à payer pour la veiller jusqu'à sa mort. Le marché conclu, la mère St-Pierre et Arsène commencent leur tâche respective. Quelques jours ont passé et la vieille est toujours vivante. La mère St-Pierre commence à s'énervier car ce petit souffle de vie lui vole son temps. Arsène voit la situation d'un autre oeil car ce marché devient une bonne affaire. Mais à l'insu de ce dernier, la veilleuse montera une petite mise en scène pour arrêter ce petit souffle qui lui vole son argent.

HOW WILL YOU AFFORD TO STAY HOME? de Craig Condry-Berggold

Vancouver, 1982, animation, super 8, coul., son., 7 min.

Réal/scé. : Craig Condry-Berggold

Prod. : Revolving Eye Production

À partir de certaines images clichés qui traitent du travail, une décomposition visuelle sur le thème du chômage. D'après les paroles d'une chanson de Clive Robertson.

DERRIÈRE L'ÉCRAN DE LA RAISON de Benoît Pilon

Québec, 1985, fiction, super 8, coul., son., 8 min.

Réal/scé. : Benoît Pilon

Int. : Marie-France Bérubé

Prod. : Benoît Pilon

Une fiction poétique. Derrière l'écran de la raison commence le domaine des fantaisies: l'appel d'un monde irrationnel où règnent les pulsions primitives.

LES TEUTONIQUES CONTRE LES TEMPLIERS (Titre provisoire) de Raymond Dupuis

Québec, 1985, documentaire, super 8, coul., son., 30 min.

Réal/scé. : Raymond Dupuis

Int. : les moniteurs et campeurs du camp Olier (3^e camp d'été 1985)

Prod. : Les productions du Cheval ailé inc.

Veut-on vraiment la guerre? Dans le cadre des activités estivales plein air du camp Olier, deux équipes de gars partent trois jours en forêt: les «Teutoniques» et les «Templiers» aménagent leur forteresse et se préparent au pire. Ça promet... Surtout que des «marchands ambulants», chargés de leur ravitaillement, s'ingénient à monter un clan contre l'autre. Un reportage sur le terrain, pour s'amuser.

INTER • TEL IMAGE



SERVICES TECHNIQUES VIDÉO

1310, Larivière, Montréal, Québec
H2L 1M8
(514) 527-8001

**INTER-TEL SOUHAITE BONNE CHANCE
AU FESTIVAL**

**Nous profitons de l'occasion pour vous rappeler
que nous sommes les seuls à Montréal
à offrir le service de transfert
Super 8 à Vidéo**

L'interprète face à la caméra

Un réalisateur ou une réalisatrice face à l'interprète. L'interprète face à la caméra. Comment se créent les liens entre ces différentes personnes? Les gens qui travaillent en super 8 accordent-ils toute l'importance nécessaire au travail de l'interprète, à la direction d'acteur? Le travail au sein d'une équipe qui tourne en super 8 est-il bien différent de celui à l'intérieur d'une équipe qui tourne en 16 ou 35 mm?

En cette septième édition du Festival, alors que l'Union des Artistes s'apprête à décerner un prix au meilleur interprète (homme ou femme) des films inscrits aux compétitions nationale et intercollégiale, voilà bien des questions que nous avons pensé poser à certains de nos invités et à tous les autres qui seront intéressés par le sujet.

Participants :

Jean-Paul Daguzan, de Suisse
Rosette, de France
Jean Daoust, du Québec (interprète dans le film *La longue marche de Béno et Zéda*, 2^e prix ex-aequo de la compétition internationale lors du 6^e Festival)

Date : vendredi 21 février

Heure : 15 h à 17 h

Lieu : Hall de la Cinémathèque

Rencontre avec les cinéastes de la compétition nationale

Le Festival a comme principal objectif de montrer au public un éventail large et varié de la production super 8 du Québec et de l'étranger. Mais la raison d'être d'un Festival c'est aussi de permettre un meilleur échange et une réflexion plus approfondie autour des films, entre le public et ceux qui, autrement, resteraient cachés derrière leur caméra : les réalisateurs.

La première rencontre réunira les cinéastes de la compétition nationale.

Date : mercredi 19 février

Heure : 15 h à 17 h

Lieu : Hall de la Cinémathèque

Rencontre avec les cinéastes de la compétition intercollégiale

Une autre particularité du Festival est d'accorder aux productions venant des différents collèges du Québec, une place aussi importante que pour les films venant du national et de l'international.

Le Festival étant un des seuls endroits de diffusion de ces films, cette rencontre entre les jeunes réalisateurs et le public revêt un caractère unique pour les étudiants qui en sont à leur première expérience dans le milieu du cinéma.

Date : jeudi 20 février

Heure : 15 h à 17 h

Lieu : Hall de la Cinémathèque

Café-croissants cinéastes étrangers et québécois

Y a-t-il un marché, ou pour le moins un public pour les films super 8?

Y a-t-il des distributeurs intéressés à ce que font les jeunes réalisateurs?

Rencontre-t-on les mêmes problèmes ailleurs qu'ici?

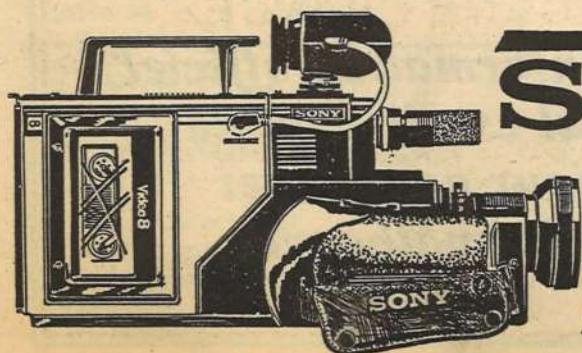
Sans promettre de répondre à ces questions et aux autres qui risquent de surgir, cette rencontre, à caractère plutôt informel, se veut avant tout un lieu d'échanges entre jeunes cinéastes d'ici et de l'étranger.

Ce déjeuner est offert avec la participation de Télé-Jeunesse Canada, organisme offrant un service spécialisé exclusivement pour les jeunes à l'heure du satellite.

Date : samedi 22 février

Heure : 10 h 30 à 13 h

Lieu : Hall de la Cinémathèque



SONY

Le 7^e art

**CONJUGUÉ
AU FUTUR**

Ummoulin

8390 ST-HUBERT (SUD DE MÉTROPOLITAIN) 388-4636 / 1122
5916 BÉLANGER (COIN DE LACORDAIRE) 256-7571



1680, rue Saint-Denis
MONTREAL 844-9458

LES PRIX

Compétition internationale

1^{er} Prix 600 \$
2^{ème} Prix 500 \$

Compétition nationale

1^{er} Prix 500 \$
2^{ème} Prix 400 \$



TAILLEFER, DEVINE & ASSOCIÉS
COURTIERS D'ASSURANCES LTÉE

240 RUE ST JACQUES 10^è ETAGE
MONTREAL (QUEBEC) H2Y 1L9

AU SERVICE DES PRODUCTEURS

NOTRE CONNAISSANCE
DE VOTRE MÉTIER
ET LE CHOIX DE NOS ASSUREURS
VOUS GARANTISSENT UNE PROTECTION
RÉPONDANT EXACTEMENT
À VOS BESOINS.

TÉL.: (514) 288-2544

TÉLEX: 055-61159

Compétition intercollégiale

1^{er} Prix 400 \$
2^{ème} Prix 300 \$

De plus...

L'Union des artistes décernera un prix au meilleur interprète (homme et femme) des films présentés en compétition nationale et intercollégiale. Ce nouveau prix a comme objectif d'inciter les jeunes cinéastes à davantage se préoccuper du jeu et de la direction des comédiens.

Le Ministère de l'enseignement supérieur et de la science offrira pour sa part, au cinéaste étudiant ayant le thème le plus intéressant, un prix équivalent à 500 \$ en pellicule. Ce prix sera décerné par un groupe d'enseignants en cinéma de niveau collégial.

La Maison Parlimage remettra au gagnant du premier prix de la compétition nationale une inscription gratuite au stage de formation de son choix, sujet aux pré-requis spécifiques et à certains stages.

La Boutique À L'AFFICHE offrira, pour sa part, à cinq cinéastes, un bon échangeable pour une affiche de cinéma grand format. Un autre bon sera remis à une personne du public par voie de concours.



**Restaurant
français**

**Spéciaux
tous les jours**

**Jardin
terrasse**

Ouvert du lundi au vendredi de 11 h 30 à 3 heures
Samedi et dimanche de 5 h à 3 heures

2070, rue Saint-Denis, Montréal
(514) 842-6626-7



**Le Festival international du film
super 8 du Québec est reconnu
par la Fédération international
du cinéma super 8 / vidéo**

La

VOIX «OFF»

*bulletin d'information officiel
du Festival est disponible
chaque jour au guichet
de la Cinémathèque*

LA TOURNÉE

TROIS-RIVIÈRES

**FESTIVAL DU FILM
DE TROIS-RIVIÈRES**
28 février et 1^{er} mars

Présenté avec la collaboration de
Ciné-Campus
au

Centre culturel de Trois-Rivières
1425, Place de l'Hôtel de Ville

Pour information : (819) 379-2345

CHICOUTIMI

**6ème FESTIVAL
INTERNATIONAL DU FILM
SUPER 8 DE CHICOUTIMI**
14, 15 et 16 mars

Présenté par Cinémaginaire
avec la collaboration de l'U.Q.A.C.

à
L'Université du Québec
à Chicoutimi
555, boul. de l'Université
Local 0-701

Pour information : (418) 549-7621

SHERBROOKE

**FESTIVAL DU FILM SUPER 8
DE L'ESTRIE**
19 et 20 mars

Présenté par Promotion des arts
visuels de l'Estrie
avec la collaboration du service
socio-culturel

à la Salle Alfred Desrochers,
du Pavillon 3
du Collège de Sherbrooke
475, rue du Parc

Pour information : (819) 843-6107
et (819) 566-4391

HULL

**5ème FESTIVAL
INTERNATIONAL DU FILM
SUPER 8 À HULL**
21, 22, 23 mars

Présenté par l'Association du
jeune cinéma de l'Outaouais

à la Salle du Conseil
de la Maison du Citoyen
25, rue Laurier

LAVAL

**FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM SUPER 8 DE LAVAL**

Présenté par la Société Lavalloise
du cinéma

Dates et lieu à confirmer.

QUÉBEC

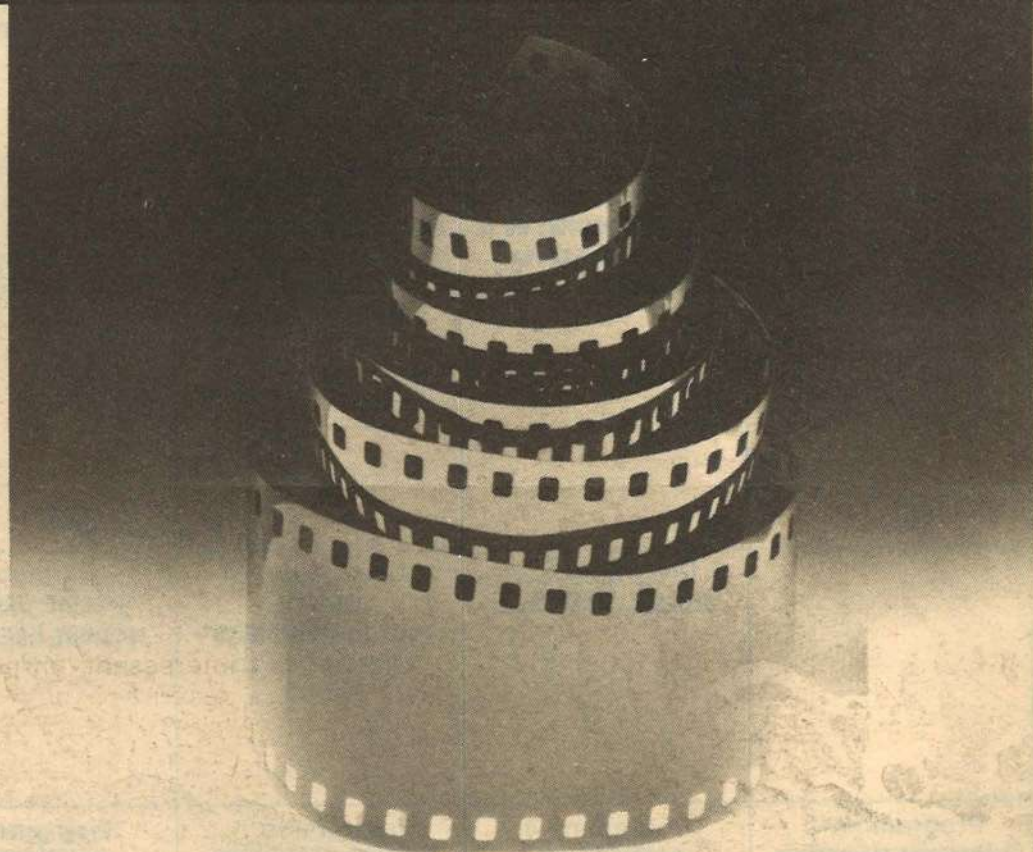
**DANS LE CADRE
DE LA SEMAINE DU CINÉMA**
2 au 5 avril

à l'Université Laval
Présenté par l'Association des
étudiant-e-s en études cinémato-
graphiques.

Pour information : (418) 653-3350

LE CINÉMA

UN ACTIF CULTUREL



Le cinéma, qui s'inscrit dans un vaste mouvement culturel, met
à contribution une multitude de ressources.

Le ministère des Affaires culturelles, de concert avec les gens
du métier, favorise le développement et soutient le dynamisme
du cinéma québécois.

Québec



Gouvernement du Québec
Ministère des
Affaires culturelles

Horaire du festival à Montréal

**Du 18 au 23 février 1986,
à la Cinémathèque québécoise**

335 est, de Maisonneuve

	MARDI 18	MERCREDI 19	JEUDI 20	VENDREDI 21	SAMEDI 22	DIMANCHE 23
10 h 30					Café/croissants avec les réalisateurs québécois et étrangers (entrée libre)	
13 h					Programme 12 «Un certain regard» (1 ^{re} partie)	Programme 16 «Un certain regard» (2 ^e partie)
13 h 30				Atelier Micro-Boutique sur le logiciel «Storyboarder»		
14 h						
15 h		Rencontre avec les cinéastes de la compétition nationale (entrée libre)	Rencontre avec les cinéastes de la compétition intercollégiale (entrée libre)	Rencontre «L'interprète face à la caméra» (entrée libre)		
15 h 30						Programme 17 CINÉMA D'ICI
16 h						
17 h		Programme 3 SPÉCIAL : AUSTRALIE	Programme 6 SPÉCIAL: CAMÉRA-MOUVEMENT (Présentation vidéo)	Programme 9 SPÉCIAL: JAPON & GRANDE-BRETAGNE	Programme 13 SPÉCIAL: SUISSE & FRANCE	
18 h						ROSETTE ET GÉRARD VONT AUX VUES (entrée libre)
19 h 30	Programme 1 Programme d'ouverture COMPÉTITION INTERNATIONALE (1 ^{re} partie)	Programme 4 COMPÉTITION INTERCOLLÉGIALE	Programme 7 SPÉCIAL: ÉTATS-UNIS (Présentation vidéo)	Programme 10 COMPÉTITION INTERNATIONALE (3 ^e partie)	Programme 14 COMPÉTITION INTERNATIONALE (4 ^e partie)	
20 h 30						CLÔTURE ET - Remise des prix (entrée libre)
21 h 30	Programme 2 COMPÉTITION NATIONALE	Programme 5 «Mémoires d'un juif tropical» de Joseph Morder	Programme 8 COMPÉTITION INTERNATIONALE (2 ^e partie) (Présentation vidéo)	Programme 11 COMPÉTITION INTERCOLLÉGIALE (Reprise)	Programme 15 COMPÉTITION NATIONALE (Reprise)	
22 h						Programme 18 PRÉSENTATION DES FILMS GAGNANTS
23 h					PARTY CAMÉRA-MOUVEMENT (Surveillez la VOIX-OFF)	

Pour informations:
- 252-3024, jusqu'au 17 février
- 842-9763, à partir du 18 février

**LES BILLETS SONT EN VENTE
À COMPTER DU 18 FÉVRIER
À LA CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE**

● Programmes réguliers:
2,00 \$ par programme

L'essor
de la vie culturelle
c'est aussi
un de nos produits.

